

Socialnämnden

2014-06-25

Plats och tid Miljökontoret, gamla brandstationen, Orsa  
Onsdagen den 25 juni 2014, kl 13.00 – 15.00

Beslutande Hans Sternbro (S), ordförande  
Anne-Marie Fröjdh (C)  
Abdirahman Nur (S), ersättare för Tina Ängeby (S)  
Ingela Olsson (S), ersättare för Inger Jones Eriksson (S)  
Ditte Hermansson (M)  
Shigeru Ishida (--)  
Bernt Westerhagen (C), ersättare för Jan-Olof Nises  
Spiris Kerstin Eriksdotter Eriksson (C)  
Hasse Thelin (KD)

Övriga Marie van Geffen Blomberg, bitr socialchef

Utses att justera Bernt Westerhagen

Justeringens plats och tid Socialkontoret

Underskrifter

Sekreterare

  
\_\_\_\_\_  
Monica Törnqvist

Paragrafer 24-36

Ordförande

  
\_\_\_\_\_  
Hans Sternbro

Justerande

  
\_\_\_\_\_  
Bernt Westerhagen

---

**ANSLAG/BEVIS**

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom, anslag

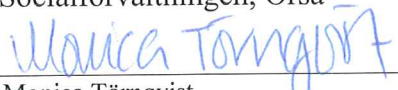
Organ Socialnämnden

Sammanträdesdatum 2014-06-25

Datum för  
anslagets uppsättandeDatum för 25/7-2014  
anslagets nedtagandeFörvaringsplats  
för protokollet

Socialförvaltningen, Orsa

Underskrift

  
\_\_\_\_\_  
Monica Törnqvist

**Ärendelista**

Val av justerare.....	3
Budgetuppföljning.....	4
Återrapport angående förslag till besparingar .....	5
Ej verkställda beslut kvartal 1, 2014 .....	6
Ansökan om stadigvarande cateringtillstånd.....	7
Beslut om särskild förordnad vårdnadshavare .....	8
Organisation av socialnämndens arbete för korrekt behandling av personuppgifter .....	9
Godkännande av personuppgiftsbiträdesavtal.....	10
Kvalitetsberättelse Skattunge Service 2014 .....	11
Patientsäkerhetsberättelse 2013.....	12
Delegering av rätt att upphandla.....	13
Godkännande av delegeringsbeslut .....	14
Meddelanden .....	15

Justerare



Utdragsbestyrkande

Sn § 24

Au §

**Val av justerare**

Bernt Westerhagen väljs till justerare.

Justerare



Utdragsbestyrkande

Socialnämnden  
Socialnämndens arbetsutskott

2014-06-25

Sn § 25

Au §

### **Budgetuppföljning**

Marie van Geffen Blomberg, bitr. socialchef informerar om budgeten -2014 och olika åtgärder för att komma ner till den fastställda prognosen.

Socialnämnden tar del av informationen.

Justerare



Utdragsbestyrkande



Sn § 26

Au §

**Återrapport angående förslag till besparingar**

Marie van Geffen Blomberg, bitr. socialchef lämnar en återrapport av hur långt vi kommit med besparingar inom socialnämndens verksamheter under 2014.

Socialnämnden tar del av sammanställningen.

Justerare



Utdragsbestyrkande

Sn § 27

Au § 55

**Ej verkställda beslut kvartal 1, 2014**

Marie van Geffen Blomberg, bitr socialchef har gjort en sammanställning av ej verkställda beslut kvartal 1, 2014.

Socialnämnden tar del av sammanställningen.

Justerare



Utdragsbestyrkande

Socialnämnden  
Socialnämndens arbetsutskott

2014-06-25

Sn § 28

Au § 62

### Ansökan om stadigvarande cateringtillstånd

#### **Beslut**

Socialnämnden beslutar att anta förslaget till beslut.

#### Arbetsutskottets förslag till socialnämnden

Arbetsutskottet föreslår socialnämnden besluta enligt förslag till beslut.

#### Förslag till beslut

Socialnämnden föreslås besluta med stöd av 8 kap 2 § alkohollagen att bevilja Dalasmaker AB stadigvarande cateringtillstånd att servera starköl, vin, sprit och andra jästa alkoholdrycker till allmänheten.

#### Sammanfattning

Dalasmaker AB, org nr 556848-7713 har hos socialnämnden ansökt o stadigvarande cateringtillstånd för allmänheten enligt 8 kap 2 § alkohollagen. Ansökan avser starköl, vin, sprit och andra jästa alkoholdrycker.

Justerare



Utdragsbestyrkande

~~Exp 3/7-14 till Dalasmaker AB~~ /AT  
Exp. 3/7-14 till Dalasmaker AB /NT

Socialnämnden  
Socialnämndens arbetsutskott

2014-06-25

Sn § 29

Au §

**Personärende**

---

Justerare

Utdragsbestyrkande

Sn § 30

Au § 36

**Organisation av socialnämndens arbete för korrekt behandling av personuppgifter****Beslut**

Socialnämnden beslutar att anta förslag till beslut.

**Arbetsutskottets förslag till socialnämnden**

- Arbetsutskottet föreslår socialnämnden besluta enligt förslag.

**Förslag till beslut**

Att utse nämndssekreterare som kontaktperson för den praktiska hanteringen av nämndens frågor kring personuppgiftslagen.

Kontaktpersonen ska:

- Inventera vilka personuppgiftsbehandlingar som görs inom nämnden
- Förteckna samtliga personuppgiftsbehandlingar
- Anmäla dessa behandlingar till personuppgiftsombudet
- Se över de blanketter nämnden använder så att informationen till berörda blir riktig i enlighet med personuppgiftslagen
- Informera medarbetarna inom nämndens verksamhetsområde om huvuddragen i PuL och hur det påverkar dem i deras arbete
- Se till att hanteringen av PuL finns med i nämndens kvalitetssäkringsarbete/interna kontrollarbete.

Att delegera rätten att fatta beslut om nya/förändrade behandlingar till socialchef. Dessa beslut skall anmälas till socialnämnden.

**Bakgrund**

Den 24 oktober 1998 trädde personuppgiftslagen (PuL) i kraft. Syftet med lagen är att skydda människor mot att deras personliga integritet kränks genom behandling av personuppgifter.

All slags information som direkt eller indirekt kan hänföras till en fysisk person som är i livet är att betrakta som personuppgifter.

I enlighet med personuppgiftslagen är nämnden ansvarig för de personuppgifter som hanteras inom nämndens verksamhetsområde.

Justerare



Utdragsbestyrkande

Socialnämnden  
Socialnämndens arbetsutskott

2014-06-25

Sn § 31

Au § 37

### Godkännande av personuppgiftsbiträdesavtal

#### **Beslut**

Socialnämnden antar förslaget.

#### Arbetsutskottet förslag till socialnämnden

Godkänna personuppgiftsbiträdesavtal (Amendment B116 och M100) som personuppgiftsbiträdesavtal för socialnämnden.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Orsa kommun ska gå över till att använda Office 365 som kontorsprogramvara för Office program, mail, kalender och intranätfunktioner inklusive lagring. Det innebär att tjänsterna levereras över Internet och att kommunens information kommer att lagras hos leverantören dvs. Microsoft. Den som använder sig av en leverantör, ett så kallat personuppgiftsbiträde, för behandling av personuppgifter, ska teckna ett personuppgiftsbiträdesavtal med leverantören.

Justerare



Utdragsbestyrkande

Socialnämnden  
Socialnämndens arbetsutskott

2014-06-25

Sn § 32

Au § 39

### Kvalitetsberättelse Skattunge Service för 2013

Socialnämnden godkänner kvalitetsberättelsen.

En kvalitetsberättelse har lämnats in från Skattunge Service.

Arbetsutskottet tar del och lämnar vidare till socialnämnden.

Justerare



Utdragsbestyrkande

Socialnämnden  
Socialnämndens arbetsutskott

2014-06-25

Sn § 33

Au § 40

### Patientsäkerhetsberättelse 2013

Socialnämnden godkänner patientsäkerhetsberättelse för 2013.

Patientsäkerhetsberättelse har lämnats in från Eva Dellsand (MAS- Medicinsk ansvarig sjuksköterska).

Arbetsutskottet tar del och lämnar vidare till Socialnämnden

---

Justerare



Utdragsbestyrkande



Socialnämnden  
Socialnämndens arbetsutskott

Sammanträdesdatum

2014-06-25

Sn § 34

Au §

**Delegering av rätt att upphandla****Beslut**

Socialnämnden beslutar att anta förslaget.

**Förslag till beslut**

Socialnämnden föreslås besluta att ge tf socialchef Anna-Karin Olsson fullt mandat att göra upphandling av hemtjänsten i Skattungbyn.

Justerare



Utdragsbestyrkande

Socialnämnden  
Socialnämndens arbetsutskott

2014-06-25

Sn § 35

Au §

### Redovisning av delegeringsbeslut

Socialnämnden godkänner redovisningen.

Socialnämnden har överlåtit sin beslutanderätt till ordförande och tjänstemän enligt delegationsordning antagen av nämnden 23 januari 2013. Dessa beslut ska anmälas/redovisas till nämnden. Redovisningen innebär inte att nämnden får ompröva eller fastställa delegeringsbesluten.

### Redovisning

Delegationslistor IFO (Individ- och familjeomsorgen)

Perioden 2014-03-01 – 2014-03-31

” 2014-04-01 – 2014-04-30

” 2014-05-01 – 2014-05-31

Beslut fattade av

Arbetsutskottet 2014-04-09, 2014-05-07, 2014-05-09, 2014-06-11

Enhetschef IFO nr 1/14

Alkoholhandläggare nr 2-3/14

Handläggare faderskap nr 11-16/14

Beslut om anställningar

Bitr socialchef nr 5/14

Tf socialchef nr 6/14

Justerare



Utdragsbestyrkande

Sn § 36

Au §

**Meddelanden**

Socialnämnden har tagit del av meddelanden.

Kommunfullmäktige, beslut att inte ändra i socialnämndens reglemente avseende Antal ersättare i arbetsutskottet.

Kommunfullmäktige, beslut om överenskommelse om samverkansregler för Offentlig finansierad hälso- och sjukvård.

Arbetsmiljöverket, information om 2 st avslutade ärenden.

Inspektionen för vård och omsorg (IVO), beslut om avslut av 2 st ärenden.

Region Dalarna, färdtjänststatistik 2013.

Patientnämnden Dalarna, verksamhetsberättelse 2013.

KommunLex, bilder från föredrag angående äldreomsorgen.

Justerare



Utdragsbestyrkande

§ 25

BUDGETUPPFÖLJNING ÅR 2014 Jan-Maj		Socialförvaltningen					
		BUDGET MÅN 1-05 Jan-Maj	UTFALL MÅN 1-05 Jan-Maj	DIFF MÅN 1-05	BUDGET HELÅR	PROGNOS HELÅR	DIFF HELÅR
Ansvar							
50000	Socialnämnd	-192	-136	56	-460	-410	50
51000	Socialchef	-2 677	-2 094	583	-6 425	-5 925	500
51100	Resursenheten	0	0	0	0	0	0
	<b>Summa administration soc</b>	<b>-2 869</b>	<b>-2 230</b>	<b>639</b>	<b>-6 885</b>	<b>-6 335</b>	<b>550</b>
51300	Verksamhetschef HSR	-3 773	-3 660	113	-9 056	-9 056	0
	<b>Summa HSR</b>	<b>-3 773</b>	<b>-3 660</b>	<b>113</b>	<b>-9 056</b>	<b>-9 056</b>	<b>0</b>
52000	ÄHO centralt	-4 255	-3 418	838	-10 212	-9 237	975
52100	Lillåhem	-4 917	-5 341	-424	-11 802	-11 952	-150
52110	Lillåhem natt	-989	-950	39	-2 374	-2 374	0
52120	Korttids	-1 211	-1 204	7	-2 906	-3 106	-200
52200	Orsagården	-6 601	-6 420	181	-15 842	-15 292	550
52210	Orsagården natt	-1 400	-1 372	29	-3 361	-3 361	0
52300	Hemtjänsten	-5 859	-6 363	-503	-14 062	-15 042	-980
52310	Hemtjänsten natt	-915	-879	36	-2 196	-2 196	0
52320	Hemtjänsten entreprenad	-2 221	-1 968	253	-5 330	-5 530	-200
52400	Köket äldreomsorgen	-2 154	-2 065	89	-5 170	-5 170	0
52500	Dagverksamhet äldreomsorgen	-448	-424	25	-1 076	-1 076	0
	<b>Summa Äldreomsorg</b>	<b>-30 971</b>	<b>-30 402</b>	<b>570</b>	<b>-74 331</b>	<b>-74 336</b>	<b>-5</b>
53100	Psykiatri	-1 013	-901	112	-2 432	-2 432	0
	<b>Summa Psykiatri</b>	<b>-1 013</b>	<b>-901</b>	<b>112</b>	<b>-2 432</b>	<b>-2 432</b>	<b>0</b>
55000	Särsk oms/LSS centralt	-2 920	-2 769	151	-7 008	-6 658	350
55100	Interkommunal ersättningar	-670	-637	33	-1 609	-3 109	-1 500
55200	Orsa dagcenter	-395	-395	0	-948	-948	0
55300	Ivars Kistis	-1 362	-1 329	33	-3 269	-3 269	0
55400	Ström Pers	-1 264	-1 335	-72	-3 032	-3 132	-100
	<b>Summa särsk oms / LSS</b>	<b>-6 611</b>	<b>-6 466</b>	<b>145</b>	<b>-15 865</b>	<b>-17 115</b>	<b>-1 250</b>
56000	IFO centralt	-2 060	-1 781	279	-4 944	-4 794	150
56100	Placering vuxen	-604	-681	-76	-1 450	-1 600	-150
56100	Öppna insatser vuxen	-108	-108	1	-260	-330	-70
56100	Kontaktpersoner vuxen	-42	-83	-42	-100	-180	-80
56200	Placering barn o ungdom	-1 193	-341	852	-2 864	-1 764	1 100
56200	Öppna insatser barn o ungdom	-543	-503	40	-1 303	-1 303	0
56200	Kontaktpersoner barn o ungdom	-175	-310	-135	-420	-700	-280
56000	Ekonomiskt bistånd	-2 781	-3 249	-468	-6 675	-7 675	-1 000
56000	Familjerådgivning/familjerätt	-335	-228	108	-805	-805	0
	<b>Summa IFO</b>	<b>-7 842</b>	<b>-7 283</b>	<b>559</b>	<b>-18 821</b>	<b>-19 151</b>	<b>-330</b>
57000	Arbetsmarknadsenheten	-1 839	-2 668	-828	-4 414	-4 414	0
	<b>Summa Arbetsmarknadsenhet</b>	<b>-1 839</b>	<b>-2 668</b>	<b>-828</b>	<b>-4 414</b>	<b>-4 414</b>	<b>0</b>
52000	ÄHO projekt	0	1 957	1 957	0	0	0
56000	Projekt IFO	0	0	0	0	0	0
	<b>Summa Projekt</b>	<b>0</b>	<b>1 957</b>	<b>1 957</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Summa nettokostnader</b>	<b>-54 919</b>	<b>-51 651</b>	<b>3 268</b>	<b>-131 805</b>	<b>-132 840</b>	<b>-1 035</b>

Investeringar 2014 (tkr)

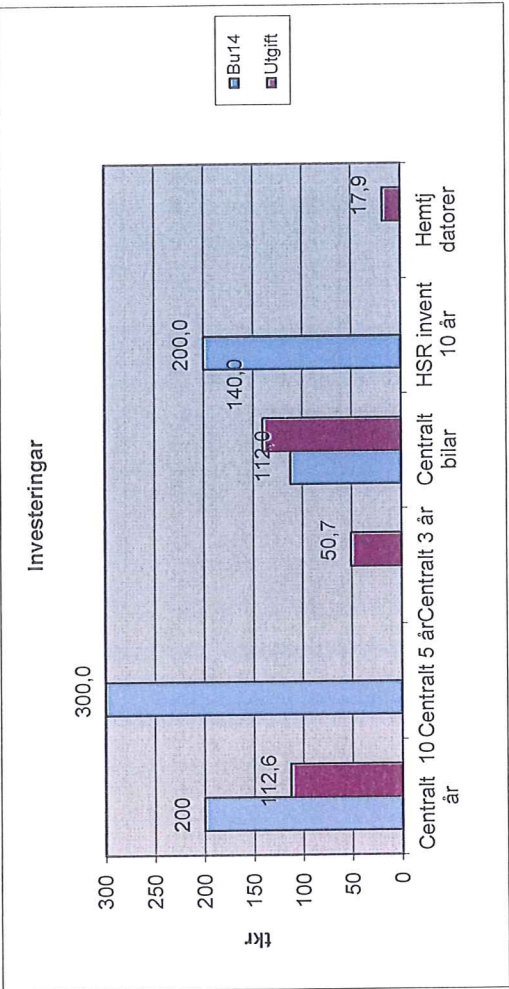
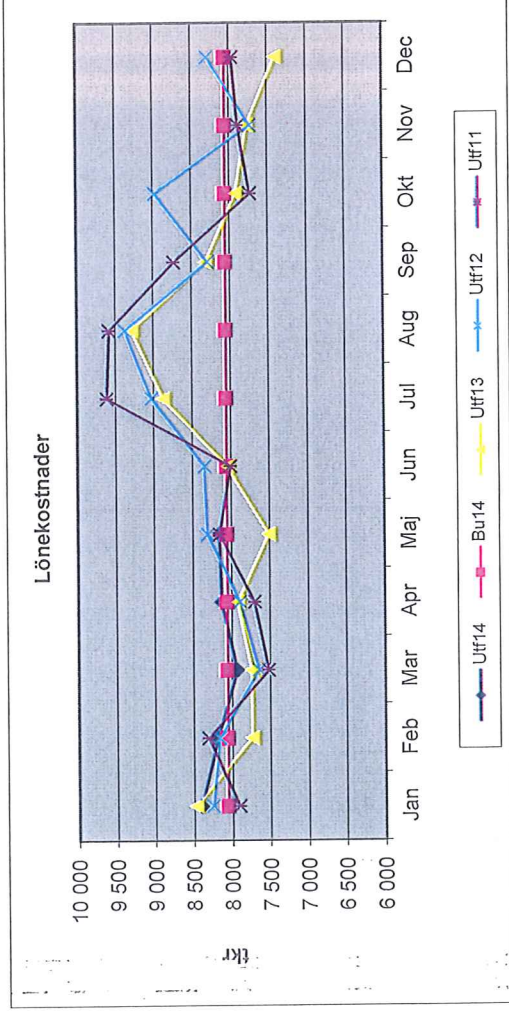
Enhet	Projektnr	Års- budget	Utfall Jan-Maj	Prognos år 2014	Återstår av budget
Centralt inventarier 10 år	951000	200,0	112,6	200,0	87,4
Centralt inventarier 5 år	951001	300,0		300,0	300,0
Centralt datorer 3 år	951002		50,7	50,7	-50,7
Centralt bilar 5 år	951003	112,0	140,0	140,0	-28,0
HSR inventarier 10 år	951300	200,0		200,0	200,0
Hemtjänst datorer 3 år	952302		17,9	0,0	
<b>Summa</b>		<b>812,0</b>	<b>321,2</b>	<b>890,7</b>	<b>508,7</b>



SOCIALNÄMNDEN

År 2014	UTFALL 14		BUDGET 14		AVVIKELSE		BUDGET 14		PROGNOS 14		AVVIKELSE		UTFALL 13		UTFALL 12		UTFALL 11	
	Jan - Maj	Jan - Maj	Jan - Maj	Jan - Maj	Jan - Maj	helår	Jan - Maj	helår	helår	helår	helår	helår	helår	helår	helår	helår	helår	helår
VERKSAMHET (fkr)	136	192	56	460	410	50	490	639	639	1 233	1 367	1 595	1 595	1 595	1 367	1 233	1 233	1 233
10 Nämnd- och styrelseverksamhet	364	653	289	1 567	1 567	0	1 567	1 567	1 567	62 520	64 751	64 655	64 655	64 655	64 751	62 520	62 520	62 520
50 SOC gemensamt	27 000	26 733	-267	64 164	64 164	-5	64 164	64 164	64 164	5 689	5 935	9 745	9 745	9 745	5 935	5 689	5 689	5 689
51 Äldreomsorg	3 915	4 083	168	9 799	9 799	0	9 799	9 799	9 799	3 256	2 125	2 271	2 271	2 271	2 125	3 256	3 256	3 256
52, HSR	901	1 013	112	2 432	2 432	0	2 432	2 432	2 432	14 078	14 102	14 855	14 855	14 855	14 102	14 078	14 078	14 078
53, Psykiatri	6 379	6 611	232	15 865	17 115	-1 250	17 115	17 115	17 115	12 634	13 812	12 875	12 875	12 875	13 812	12 634	12 634	12 634
54 Särskilda omsorgen / LSS	3 648	4 747	1 099	11 392	10 722	670	10 722	10 722	10 722	7 899	7 900	8 797	8 797	8 797	7 900	7 899	7 899	7 899
55 IFO	3 249	2 781	-468	6 675	7 675	-1 000	7 675	7 675	7 675	551	665	735	735	735	665	551	551	551
57 Ekonomiskt bistånd	228	335	108	805	805	0	805	805	805	12 399	12 952	13 529	13 529	13 529	12 952	12 399	12 399	12 399
58 Familjerätt / rådgivning	5 054	5 878	823	14 056	14 056	0	14 056	14 056	14 056	0	0	0	0	0	0	0	0	0
59 Administration	0	54	54	180	-320	500	500	500	500	3 138	4 175	3 867	3 867	3 867	4 175	3 138	3 138	3 138
59 Ej fördelade medel	2 647	1 839	-808	4 414	4 414	0	4 414	4 414	4 414	-179	-51	-179	-179	-179	-51	-179	-179	-179
61 Arbetsmarknadsåtgärder	-1 949	0	1 949	0	0	0	0	0	0	124 036	124 036	124 036	124 036	124 036	124 036	124 036	124 036	124 036
Projekt	51 571	54 919	3 348	131 805	132 840	-1 035	132 840	132 840	132 840	128 371	128 371	133 235	133 235	133 235	128 371	124 036	124 036	124 036
Summa nettokostnader	51 571	54 919	3 348	131 805	132 840	-1 035	132 840	132 840	132 840	128 371	128 371	133 235	133 235	133 235	128 371	124 036	124 036	124 036

RESULTRÄKNING	UTFALL 14		BUDGET 14		AVVIKELSE		BUDGET 14		UTFALL 11		UTFALL 12		UTFALL 13		UTFALL 11	
	Jan - Maj	Jan - Maj	Jan - Maj	Jan - Maj	Jan - Maj	helår	Jan - Maj	helår	Jan - Maj	helår	Jan - Maj	helår	Jan - Maj	helår	Jan - Maj	helår
Intäkter	-11 819	-9 725	2 094	-23 340	-29 331	-31 157	-31 157	-31 157	-34 308	-34 308	-34 308	-34 308	-34 308	-34 308	-34 308	-34 308
Kostnader	63 390	64 644	1 254	155 145	162 566	159 529	159 529	159 529	158 344	158 344	158 344	158 344	158 344	158 344	158 344	158 344
- varav lönekostnader	40 892	40 398	-494	96 956	97 062	100 486	100 486	100 486	99 379	99 379	99 379	99 379	99 379	99 379	99 379	99 379
- varav kapitalkostnader	230	305	75	732	716	971	971	971	782	782	782	782	782	782	782	782
- varav övriga kostnader	22 269	23 941	1 672	57 458	64 788	58 072	58 072	58 072	58 183	58 183	58 183	58 183	58 183	58 183	58 183	58 183
Summa nettokostnader	51 571	54 919	3 348	131 805	133 235	128 372	128 372	128 372	124 036	124 036	124 036	124 036	124 036	124 036	124 036	124 036



## Kommentarer till prognosen :

10	Nämnd- och styrelseverksamhet	
50	SOC gemensamt	
		Vi har ett underskott som beror på att vi inte kommer att kunna genomföra åtgärden med trygghetsboende på Lillåhem samt för hög personalitet på detta åtgärdas efter sommaren. Höga sjukskrivningstal framförallt på Lillåhem men också i andra verksamheter pga. magsjuka. Hyresbudgeten lämnar ett överskott på ca 400 tkr pga. flytt till Lillåhem. Hemtjänsten har högre personalkostnader än budget trots att AME utför matdistributionen samt att trygghetsboende inte är genomfört detta är åtgärdat delvis med nytt schema from 1 juni. Vakanta tjänster MAS och enhetschef ger ett ekonomiskt överskott tills rekrytering är slutförd.
51	Äldreomsorg	
52	HSR	Periodens överskott beror på att fakturorna för hemsjukvården i maj inte har kommit ännu.
53	Psykiatri	
54	Särskilda omsorgen / LSS	Ett nytt ärende har tillkommit för en insats för boende LSS med omfattande ca 1500 tkr på delårsbasis. Fler dygn på inom korttidsvistelse och fritids ca 500 tkr. Ett ärende inom personlig assistans har avslutas vilket ger ett överskott på ca 350 tkr.
55	IFO	Med de ärenden som vi nu känner till och som tillkommer inom kort kommer budgeten för placeringar att lämna ett överskott pga. att hemmaplanslösningar används i högre utsträckning.
57	Ekonomiskt bistånd	Försörjningsstödet har sedan december 2013 fram till februari 2014 minskat sen ökade det i mars-april för att minska igen i maj. Analyser pågår. Ny riktlinjer och rutiner tas fram och följs upp.
58	Familjerätt / rådgivning	
59	Administration	Större delen av potten är använd till Lillåhem där Socialnämnden backade på sitt tidigare fattade beslut om trygghetsboende på Lillåhem pga. många ansökningar om såbo. Ett överskott lämnas pga. att pengar varit avsatt till placeringar barn och ungdom som inte använts.
59	Ej fördelade medel	Periodens resultat är negativt men kommer att förbättras i och med att kostnaderna för arbetspraktikplatser huvudsakligen ligger i början på året.
60	Arbetsmarknadsåtgärder	
	Projekt	

## Kommentarer till prognosen :

10	Nämnd- och styrelseverksamhet	
50	SOC gemensamt	
51	Äldreomsorg	Vi har ett underskott som beror på att vi inte kommer att kunna genomföra åtgärden med trygghetsboende på Lillåhem samt för hög personaltäthet detta åtgärdas efter sommaren. Höga sjukskrivningstal framförallt på Lillåhem men också i andra verksamheter pga. magsjuka. Hyresbudgeten lämnar ett överskott på ca 400 tkr pga. flytt till Lillåhem. Hemtjänsten har högre personalkostnader än budget trots att AME utför matdistributionen samt att trygghetsboende inte är genomfört detta är åtgärdat delvis med nytt schema from 1 juni. Vakanta tjänster MAS och enhetschef ger ett ekonomiskt överskott tills rekrytering är slutförd.
52	HSR	Periodens överskott beror på att fakturorna för hemsjukvården i maj inte har kommit ännu.
53	Psykiatrin	
54	Särskilda omsorgen / LSS	Ett nytt ärende har tillkommit för en insats för boende LSS med omfattande ca 1500 tkr på delårsbasis. Fler dygn på inom korttidsvistelse och fritids ca 500 tkr. Ett ärende inom personlig assistans har avslutas vilket ger ett överskott på ca 350 tkr.
55	IFO	Med de ärenden som vi nu känner till och som tillkommer inom kort kommer budgeten för placeringar att lämna ett överskott pga. att hemmaplanslösningar används i högre utsträckning.
57	Ekonomiskt bistånd	Försörjningsstödet har sedan december 2013 fram till februari 2014 minskat sen ökade det i mars-april för att minska igen i maj. Analyser pågår. Ny riktlinjer och rutiner tas fram och följs upp.
58	Familjerätt / rådgivning	
59	Administration	
59	Ej fördelade medel	Större delen av potten är använd till Lillåhem där Socialnämnden backade på sitt tidigare fattade beslut om trygghetsboende på Lillåhem pga. många ansökningar om såbo. Ett överskott lämnas pga. att pengar varit avsatt till placeringar barn och ungdom som inte använts.
60	Arbetsmarknadsåtgärder	Periodens resultat är negativt men kommer att förbättras i och med att kostnaderna för arbetspraktikplatser huvudsakligen ligger i början på året.
	Projekt	









Socialförvaltningen

20140612

Anna-Karin Olsson  
Socialchef

Socialnämnden

## Rapport angående förslag till besparing inom socialnämndens verksamheter under 2014

### Bakgrund

Socialnämndens verksamheter prognostiserar ett underskott för 2014 på 1 miljon kronor. Arbetsutskottet uppdrog 12 mars till Anna-Karin Olsson Socialchef och att lämna förslag på besparing på 1 miljon kronor för 2014.

### Förslag till besparing

Att kontinuerligt se över hur projektmedlen inom Äldreomsorgen kan användas för utvecklingsinsatser som ger minskade kostnader. **Arbetet pågår**

Att flytta 500 000 från ej fördelade medel inom äldreomsorgen till Lillåhem som kompensation för att det inte går att göra om fler platser inom säbo till trygghetsboendeplatser på grund av ökade behov. **Klart**

Att se över hemtjänstens personalkostnader i förhållande till planerad brukartid.

**Klart ger ca 800' på helår 400' under 2014**

Att se över varför hemtjänstens kostnader inte minskat när arbetsmarkandsenheten har tagit över matdistributionen vilket motsvarade ca 56 timmar i veckan. **Arbete pågår**

Att lämna ett överskott på 100 000 på HSR, hälso- och sjukvård och rehabilitering pga. nyrekrytering av enhetschef. **Klart 100' 2014**

En långsiktig plan för LSS-verksamheten är klar i maj. **Arbetet pågår**

Att lämna ett överskott på 100 000 på IFO, individ och familjeomsorgen ledning och administration, för att enhetschefstjänsten varit vakant. **Klart 100' 2014**

En del åtgärder har genomförts för att bättre tillgodose behoven på hemmaplan. I de handlingsplaner som IFO, individ och familjeomsorgen tagit fram så finns det ytterligare åtgärder som ska genomföras. **Arbete pågår**

Resurscentrum har utvecklat sina verksamheter så att de kan tillhandahålla arbete/sysselsättning till fler individer. **Arbetet pågår**

Myndighetsservice ska anpassa budgeten. En utvärdering av denna verksamhet föreslås för att titta på har vi nått de mål som satts upp, har vi en effektiv enhet utifrån både kvalitet och hur mycket det kostar. Hur ser detta ut i jämförelse med andra kommuner? **Utvärdering kommer**

Att kartlägga sjukfrånvaro och övertidskostnaderna och ta fram handlingsplaner för att minska dessa inom de verksamheter vi ligger över snittet i landet. **Arbetet pågår**

Översyn av lokaler för effektivare användning. **Arbetet pågår**

### Sammanlagt 600 000 för 2014

## Planering av åtgärder för budget i balans 2013 och komma ner i ram 2014 för socialnämnden: reviderad 20130930

Vad	Ansvarig	Klart när?	Uppföljning när och till
1. Annan utförare av matdistributionen. Planeras och genomförs tillsammans med kostchef. <b>Klart.</b>	Anders Becker, chef hemtjänsten	20131001	20130715 Anna-Karin
2. Minska den öppna verksamheten på Lillåhem. Planera och genomför detta. Ta fram en personalplan som hanterar hela övertaligheten inom Äldreomsorgen. <b>Klart 340 000</b>	Marianne och Margareta	20131001	20130715 Anna-Karin
3. Årsarbetatidsavtal tas fram och startas under hösten. Planering och genomförande av detta, stegvis med start på Lillåhem. Inte klart. Genomför minskningarna med hjälp av vakanta tjänster och schemaomläggning. <b>Minskat 6,5 tjänster , vikariatet viss del ca 25 ej vik vilket ger ca 800 000 i minskade kostnader</b>	Marie, enhetscheferna ÅHO	Klart 20131015	20130630 Anna-Karin 20130831 Anna-Karin
4.1 avdelning på Lillåhem blir trygghetsboende. Planera och genomföra detta. Ta fram en personalplan för hela äldreomsorgen. Beslut om att detta inte ska genomföras. <b>Ökade kostnader 1,5 miljoner</b>			
5. Minskad administration Laps-Care. <b>Klart.</b>	Enhetschef hemtjänsten	20131001	20131031 Anna-Karin
6. Göra en översyn och en mer långsiktig planering av LSS-verksamheten. <b>Arbete pågår.</b>	Annelie Gatu	20131231	20131031 Marie
7. Integrera demensteamet i ordinarie verksamhet. Nya scheman i hela verksamheten. <b>Klart.</b>	Helen Wackfelt-Brodin	20131001	



## Planering av åtgärder för budget i balans 2013 och komma ner i ram 2014 för socialnämnden:

Vad	Ansvarig	Klart när?	Uppföljning, när och till
8. Utveckla hemmaplanslösningarna samt tidiga insatser inom IFO. Ta fram en långsiktig planering för detta med översyn över vad vi har idag och vart vi ska. Vilka arbetssätt och metoder ska vi arbeta med och hur ska vi organisera detta. <b>Arbete pågår. Prognos placeringar barn och ungdom överskott 1 100 000</b>	Maria Lasell, Anna-Karin	20131231	Arbetsutskottet i september
9. Arbetspraktikplatser ger minskat försörjningsstöd. Planera och genomföra detta. <b>Klart. 10 st har haft detta och de går vidare till arbete, studier eller a-kassa.</b>	Anders Becker, Maria Lasell	20130930	20130630 Anna-Karin
10. Resurscentrum ger effekt. Minsking av personal genomförd. Utveckling av befintliga verksamheter och nya ska startas. <b>Arbete pågår.</b>	Anders Becker	20131231	20130830 Anna-Karin 20131031 Anna-Karin
11. Alkoholhandläggare minskas med 0,45 tjänst. <b>Klart 180 000</b>	Maria Lasell	20130601	
12. Myndighetsservice ska anpassa budgeten till ram 2014. <b>Utvärdering genomförs.</b>	Anna-Karin	20130601	
13. Ökade avgifter. <b>Klart 900 000</b>	Anna-Karin	20131001	
14. Översyn av lokaler för effektivare användning. <b>Arbetet pågår 400 000</b>	Marie samt enhetscheferna	20131231	

## Planering av åtgärder för budget i balans 2013 och komma ner i ram 2014 för socialnämnden:

Vad	Varig	Klart när?	Uppföljning, när och till
15. Ingen kompetensutveckling under 2013 förutom det som är planerat i olika projekt.	Alla chefer		
16. Inte återbesätta MAS tjänsten under 2013. Klart.	Marie	20130601	
17. Alla verksamheter minskar sina kostnader med 1%. Inte genomfört.	Alla chefer		
<b>Sammanlagt: 2 200 000 för 2014</b>			



## Ej verkställda beslut kvartal 1 2014

31 mars hade vi inom äldreomsorgen 4 nya ej verkställda beslut som vi anmält till IVO.

En av dem har tackat nej till ett boende, önskar att bo på ett annat hus.

En person har nu i mars fått ett boende, den personen hade stått i "kö" i 7 månader.

Av de fyra anmälda till IVO har vi idag två icke verkställda beslut, den ena personen vistas på korttids sedan drygt 3 månader tillbaka och den andra väntar på boende i sitt hem sedan 5 månader tillbaka.

I dagsläget har vi 7 personer som väntar på särskilt boende varav 2 personer har väntat mer än 3 månader.

Det finns inget att rapportera från LSS eller IFO.



Marie van Geffen Blomberg  
Bitr socialchef





Sn § 28

AU § 62

**Socialförvaltningen  
Individ- och Familjeomsorgen**

UTREDNING

2014-05-20

Dnr 2014/000101

**Socialnämnden**

**Ansökan om stadigvarande cateringtillstånd för allmänheten, Dalasmaker AB, org.  
556848-7713**

**ÄRENDET**

Dalasmaker AB, org nr 556848-7713, har hos Socialnämnden ansökt om stadigvarande cateringtillstånd för allmänheten enligt 8 kap 2 § första stycket alkohollagen (2010:1622). Ansökan avser starköl, vin, sprit och andra jästa alkoholdrycker.

UTREDNING

**Verksamheten**

Bolaget Dalasmaker AB driver idag Toppstugan och restaurang Ugglan och Björnen i Grönklitt. De har idag stadigvarande serveringstillstånd för allmänheten.

REMISSER

**Polismyndigheten**

Polismyndigheten har ej någon erinran.

Myndigheten har som vanligt att ta ställning till omständigheter inom myndighetens kompetensområde, i detta fall främst ordningssituationen på serveringsstället. Det bedöms för tillfället att den tilltänkta etableringen inte ska generera sådana ordningsstörningar att ett tillstånd ska förvägras av den orsaken.

Vad avser serveringstider, särskilt servering utomhus påminner myndigheten om att stor försiktighet ska iakttas vid servering under kvällstid eller under natten. Detta särskilt mot bakgrund av risken för störning av närboende.

Den alkoholpolitiska aspekten i ärendet överlämnas till kommunen för ett slutligt ställningstagande.

Vid registerslagning framkommer inte något negativt.

Postadress  
Box 23  
794 21 Orsa  
Besöksadress  
Älvgatan 1A

Telefon  
0250-55 23 50

Fax  
0250-55 23 51

E-post  
[soc@orsa.se](mailto:soc@orsa.se)

Bankgiro  
797-7200  
Postgiro  
12 42 60-1

Org.nr  
212000-2189



**Socialförvaltningen  
Individ- och Familjeomsorgen**

**Skatteverket**

Skatteverket har meddelat att bolaget samt dess styrelse inte har någon känd skatteskuld.

**Räddningstjänsten**

Räddningstjänsten har inget att erinra.

**Miljönämnden**

Livsmedelsverksamheten är registrerad hos miljökontoret.

**FÖRSLAG TILL BESLUT**

Med hänvisning till ovanstående föreslås Socialnämnden besluta

1. med stöd av 8 kap 2 § alkohollagen bevilja Dalasmaker AB, org. nr. 556848-7713, stadigvarande cateringtillstånd att servera starköl, vin, sprit och andra jästa alkoholdrycker till allmänheten.



Anders Rosell  
Alkoholhandläggare



sn § 30  
AU § 36

## Organisation av nämnders och styrelsers arbete för korrekt behandling av personuppgifter

2014-03-28

### *Inledning*

Den 24 oktober 1998 trädde personuppgiftslagen (PuL) i kraft. Syftet med lagen är att skydda människor mot att deras personliga *integritet* kränks genom behandling av personuppgifter. Datalagen har gällt under en övergångsperiod för alla gamla register, men fr. o m 1 oktober 2001 gäller PuL fullt ut.

I personuppgiftslagen finns ett antal regler som gäller för att personuppgifter ska få registreras elektroniskt eller manuellt.

### *Begrepp*

All slags information som direkt eller indirekt kan hänföras till en fysisk person som är i livet är att betrakta som *personuppgifter*. Det kan t ex vara namn på personer, personnummer, adresser, bilder på personer o s v.

Varje åtgärd som vidtas i fråga om personuppgifter är en *behandling* i lagens mening. En behandling kan enligt personuppgiftslagen vara fråga om insamling, registrering, organisering, bearbetning, utlämnande, förstöring, sammanställning etc. Behandling av personuppgifter kan antingen vara automatiserad eller manuell.

Respektive nämnd/styrelse är *personuppgiftsansvarig* för den verksamhet man bedriver. Att vara personuppgiftsansvarig innebär att nämnden/styrelsen är ansvarig för att de personuppgiftsbehandlingar som sker inom nämnden/styrelsen följer lagen.

I Mora kommun har samtliga nämnder och styrelsen anlitat ett externt personuppgiftsombud. Ombudet har till uppgift att stödja och kontrollera att nämnden/styrelsen behandlar personuppgifter på ett korrekt och lagligt sätt. Om man inte utser personuppgiftsombud ska samtliga behandlingar inom nämnden/styrelsen översändas till datainspektionen.

### *Organisation*

I enlighet med personuppgiftslagen är nämnden/styrelsen ansvarig för de personuppgifter som hanteras inom nämndens/styrelsens verksamhetsområde.

Nämnden/styrelsen kan *delegera* till någon inom förvaltningen att under nämndens/styrelsens ansvar fatta beslut om behandling av personuppgifter, d.v.s. fatta beslut om nya eller ändrade behandlingar. Det innebär att inga nya behandlingar får påbörjas innan nämnden/styrelsen eller delegat fattat beslut i frågan. Delegaten ska anmäla beslut om nya behandlingar till nämnden/styrelsen i vanlig ordning.

För att underlätta arbetet med behandling av personuppgifter föreslås att nämnden/styrelsen utser en kontaktperson på förvaltningen som har till uppgift att se till att personuppgifter behandlas på ett korrekt och lagligt sätt inom nämnden/styrelsen. När beslut fattats om ny/förändrad behandling av personuppgifter ska kontaktpersonen anmäla det till personuppgiftsombudet. Anmälan görs på bifogad blankett.

Kontaktpersonen ska även för nämndens/styrelsens del föra en förteckning över samtliga behandlingar. Denna förteckning ska vara aktuell och hållas tillgänglig i det fall någon person med stöd av PuL § 26 vill ta del av sina personuppgifter som nämnden/styrelsen behandlar.

### ***Förslag till beslut***

Socialnämnden beslutar

- att utse nämndssekreterare som kontaktperson för den praktiska hanteringen av nämndens/styrelsens frågor kring personuppgiftslagen.

Kontaktpersonen ska:

- inventera vilka personuppgiftsbehandlingar som görs inom nämnden/styrelsen
- förteckna samtliga personuppgiftsbehandlingar
- anmäla dessa behandlingar till personuppgiftsombudet på bifogad blankett
- se över de blanketter nämnden/styrelsen använder så att informationen till berörda blir riktig i enlighet med personuppgiftslagen
- informera medarbetarna inom nämndens/styrelsens verksamhetsområde om huvuddragen i PuL och hur det påverkar dem i deras arbete
- se till att hanteringen av PuL finns med i nämndens/styrelsens kvalitetssäkringsarbete/ interna kontrollarbete

- att delegera rätten att fatta beslut om nya/förändrade behandlingar till socialchefen. Dessa beslut ska anmälas till nämnden/styrelsen.

# Behandling av personuppgifter

Ett exemplar skall förvaras av kontaktpersonen, ett exemplar skall skickas till kommunens personuppgiftsombud

Personuppgiftsansvarig	Namn (t.ex. en myndighet eller juridisk person):		Organisationsnummer:
	Postutdelningsadress:		
	Postnummer:	Ortnamn:	Telefonnummer:
Registret/behandlingen	Uppgifterna nedan är: <input type="checkbox"/> Uppgifter om ny behandling <input type="checkbox"/> Ändring av eller tillägg till tidigare anmälan <input type="checkbox"/> Avanmälan		
	Registrets/behandlingens namn:		
	Ändamålet/ändamålen med behandlingen: ①		
	Den/de kategorier (grupper) av personer som berörs av behandlingen: ②		
	De mottagare eller de grupper av mottagare som uppgifterna kan komma att lämnas ut till: ③		
	Kommer uppgifterna att föras över till tredje land (t.ex. via Internet)? ④ <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/> Ja, med samtycke <input type="checkbox"/> Ja, utan samtycke, men med författningsstöd:		
	Åtgärder som har vidtagits för att trygga säkerheten i behandlingen: ⑤		
Laglig grund för behandlingen	I 10 § PuL anges sju olika grunder för att en behandling av personuppgifter kan vara tillåten. Ange enligt vilken eller vilka grunder som behandlingen kommer att ske:  <input type="checkbox"/> Den registrerade har lämnat sitt samtycke <input type="checkbox"/> Avtal med den registrerade ska kunna fullgöras <input type="checkbox"/> Den personuppgiftsansvarige ska kunna fullgöra en rättslig skyldighet <input type="checkbox"/> Vitala intressen för den registrerade ska skyddas <input type="checkbox"/> En arbetsuppgift av allmänt intresse ska kunna utföras <input type="checkbox"/> En arbetsuppgift i samband med myndighetsutövning ska kunna utföras <input type="checkbox"/> Berättigat intresse för behandlingen väger tyngre än den registrerades intresse av skydd mot kränkning av den personliga integriteten		

Övriga uppgifter om behandlingen	Behandlade personuppgifter: <input type="checkbox"/> Namn <input type="checkbox"/> Adress <input type="checkbox"/> Telefonnummer <input type="checkbox"/> E-postadress <input type="checkbox"/> Personnummer <input type="checkbox"/> Foto  Övriga uppgifter som ska behandlas:	
	Behandlas känsliga uppgifter (ras/etniskt ursprung, politiska åsikter, religiös/filosofisk övertygelse, medlem i fackförening, hälsa, sexualliv)? <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej  Om ja, inhämtas samtycke? <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej	
	Om känsliga uppgifter ska behandlas utan att samtycke inhämtas, ange skälen till behandlingen (se 15-19 §§ PuL):	
	Behandlas uppgifter om lagöverträdelse? <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej	
	Har den registrerade informerats om registreringen? <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Muntligt <input type="checkbox"/> Skriftligt <input type="checkbox"/> På annat sätt: <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/> Registreringen är författningsreglerad <input type="checkbox"/> De registrerade känner redan till att de förekommer i registret <input type="checkbox"/> Annat skäl:	
Övriga uppgifter:		
Uppgiftslämnare	Uppgiftslämnarens namn	Datum
	Telefonnummer	

- ① Exempel: "Elevadministration", "Klientregister i en juridisk byrås verksamhet", "Direktmarknadsföring".
- ② Exempel: "Kvinnor i åldern 30-50 år med en taxerad inkomst över 250 000 kr/år", "Invånare i x kommun".
- ③ Exempel: Myndigheter inom kommunen. Återförsäljare av en viss produkt.
- ④ Exempel: Vad som avses med tredje land framgår av 3 § PuL. Förutsättningarna för att lämna ut personuppgifter till tredje land anges i 33-35 §§ PuL.
- ⑤ Exempel: "Riktlinjer för ADB-säkerheten finns inom företaget och en IT-säkerhetsansvarig har utsetts", "Datainspektionens allmänna råd om säkerhet för personuppgifter iaktas".

**OBS! Behåll alltid en kopia av anmälan**

## Förslag PUL 12, till socialnämnden

### FÖRSLAG -

Organisation av Socialnämndens arbete för korrekt behandling av personuppgifter

#### Inledning

Den 24 oktober 1998 trädde personuppgiftslagen (PuL) i kraft. Syftet med lagen är att skydda människor mot att deras personliga integritet kränks genom behandling av personuppgifter. Datalagen har gällt under en övergångsperiod för alla gamla register, men fr. o m 1 oktober 2001 gäller PuL fullt ut.

I personuppgiftslagen finns ett antal regler som gäller för att personuppgifter ska få registreras elektroniskt eller manuellt.

#### Begrepp

All slags information som direkt eller indirekt kan hänföras till en fysisk person som är i livet är att betrakta som personuppgifter. Det kan t ex vara namn på personer, personnummer, adresser, bilder på personer o s v.

Varje åtgärd som vidtas i fråga om personuppgifter är en behandling i lagens mening. En behandling kan enligt personuppgiftslagen vara fråga om insamling, registrering, organisering, bearbetning, utlämnande, förstöring, sammanställning etc. Behandling av personuppgifter kan antingen vara automatiserad eller manuell.

Respektive nämnd/styrelse är personuppgiftsansvarig för den verksamhet man bedriver. Att vara personuppgiftsansvarig innebär att nämnden/styrelsen är ansvarig för att de personuppgiftsbehandlingar som sker inom nämnden/styrelsen följer lagen.

I Mora kommun har samtliga nämnder och styrelsen anlitat ett externt personuppgiftsombud. Ombudet har till uppgift att stödja och kontrollera att nämnden/styrelsen behandlar personuppgifter på ett korrekt och lagligt sätt. Om man inte utser personuppgiftsombud skall samtliga behandlingar inom nämnden/styrelsen översändas till datainspektionen.

#### Organisation

I enlighet med personuppgiftslagen är socialnämnden ansvarig för de personuppgifter som hanteras inom socialnämndens verksamhetsområde.

Nämnden kan delegera till någon inom förvaltningen att under nämndens ansvar fatta beslut om behandling av personuppgifter, d.v.s. fatta beslut om nya eller ändrade behandlingar. Det innebär att inga nya behandlingar får påbörjas innan nämnden eller delegat fattat beslut i frågan. Delegaten skall anmäla beslut om nya behandlingar till nämnden i vanlig ordning.

## Förslag PUL 12, till socialnämnden

För att underlätta arbetet med behandling av personuppgifter föreslås att socialnämnden utser en kontaktperson på förvaltningen som har till uppgift att se till att personuppgifter behandlas på ett korrekt och lagligt sätt inom nämnden. När beslut fattats om ny/förändrad behandling av personuppgifter skall kontaktpersonen anmäla det till personuppgiftsombudet Anmälan görs på bifogad blankett.

Kontaktpersonen skall även för nämndens del föra en förteckning över samtliga behandlingar. Denna förteckning skall vara aktuell och hållas tillgänglig i det fall någon person med stöd av PuL § 26 vill ta del av sina personuppgifter som nämnden behandlar.

Förslag till beslut

Socialnämnden beslutar

att utse xxxx (förslag nämndsekreterare) som kontaktperson för den praktiska hanteringen av nämndens frågor kring personuppgiftslagen.

Kontaktpersonen skall

- . inventera vilka personuppgiftsbehandlingar som görs inom nämnden/styrelsen
- . förteckna samtliga personuppgiftsbehandlingar
- . anmäla dessa behandlingar till personuppgiftsombudet på bifogad blankett
- . se över de blanketter nämnden använder så att informationen till berörda blir riktig i enlighet med personuppgiftslagen
- . informera medarbetarna inom nämndens verksamhetsområde om huvuddragen i PuL och hur det påverkar dem i sitt arbete
- . se till att hanteringen av PuL finns med i nämndens kvalitetssäkringsarbete/ interna kontrollarbete

att delegera rätten att fatta beslut om nya/förändrade behandlingar till XX (förslag chef). Dessa beslut skall anmälas till nämnden

## Organisation av X- nämndens/styrelsens arbete för korrekt behandling av personuppgifter

### *Inledning*

Den 24 oktober 1998 trädde personuppgiftslagen (PuL) i kraft. Syftet med lagen är att skydda människor mot att deras personliga *integritet* kränks genom behandling av personuppgifter. Datalagen har gällt under en övergångsperiod för alla gamla register, men fr. o m 1 oktober 2001 gäller PuL fullt ut.

I personuppgiftslagen finns ett antal regler som gäller för att personuppgifter ska få registreras elektroniskt eller manuellt.

### *Begrepp*

All slags information som direkt eller indirekt kan hänföras till en fysisk person som är i livet är att betrakta som *personuppgifter*. Det kan t ex vara namn på personer, personnummer, adresser, bilder på personer o s v.

Varje åtgärd som vidtas i fråga om personuppgifter är en *behandling* i lagens mening. En behandling kan enligt personuppgiftslagen vara fråga om insamling, registrering, organisering, bearbetning, utlämnande, förstöring, sammanställning etc. Behandling av personuppgifter kan antingen vara automatiserad eller manuell.

Respektive nämnd/styrelse är *personuppgiftsansvarig* för den verksamhet man bedriver. Att vara personuppgiftsansvarig innebär att nämnden/styrelsen är ansvarig för att de personuppgiftsbehandlingar som sker inom nämnden/styrelsen följer lagen.

I Mora kommun har samtliga nämnder och styrelsen anlitat ett externt personuppgiftsombud. Ombudet har till uppgift att stödja och kontrollera att nämnden/styrelsen behandlar personuppgifter på ett korrekt och lagligt sätt. Om man inte utser personuppgiftsombud skall samtliga behandlingar inom nämnden/styrelsen översändas till datainspektionen.

### *Organisation*

I enlighet med personuppgiftslagen är X-nämnden ansvarig för de personuppgifter som hanteras inom X-nämndens verksamhetsområde.

Nämnden/styrelsen kan *delegera* till någon inom förvaltningen att under nämndens/styrelsens ansvar fatta beslut om behandling av personuppgifter, d.v.s. fatta beslut om nya eller ändrade behandlingar. Det innebär att inga nya behandlingar får påbörjas innan nämnden/styrelsen eller delegat fattat beslut i frågan. Delegaten skall anmäla beslut om nya behandlingar till nämnden/styrelsen i vanlig ordning.

För att underlätta arbetet med behandling av personuppgifter föreslås att X-nämnden utser en kontaktperson på förvaltningen som har till uppgift att se till att personuppgifter behandlas på ett korrekt och lagligt sätt inom nämnden. När beslut fattats om ny/förändrad behandling av personuppgifter skall kontaktpersonen anmäla det till personuppgiftsombudet. Anmälan görs på bifogad blankett.

Kontaktpersonen skall även för nämndens/styrelsens del föra en förteckning över samtliga behandlingar. Denna förteckning skall vara aktuell och hållas tillgänglig i det fall någon person med stöd av PuL § 26 vill ta del av sina personuppgifter som nämnden/styrelsen

behandlar.

### ***Förslag till beslut***

X-nämnden beslutar

att utse XX som kontaktperson för den praktiska hanteringen av nämndens/styrelsens frågor kring personuppgiftslagen.

Kontaktpersonen skall

- inventera vilka personuppgiftsbehandlingar som görs inom nämnden/styrelsen
- förteckna samtliga personuppgiftsbehandlingar
- anmäla dessa behandlingar till personuppgiftsombudet på bifogad blankett
- se över de blanketter nämnden använder så att informationen till berörda blir riktig i enlighet med personuppgiftslagen
- informera medarbetarna inom nämndens verksamhetsområde om huvuddragen i PuL och hur det påverkar dem i sitt arbete
- se till att hanteringen av PuL finns med i nämndens kvalitetssäkringsarbete/ interna kontrollarbete

att delegera rätten att fatta beslut om nya/förändrade behandlingar till XX. Dessa beslut skall anmälas till nämnden





MORA

Sn § 31  
Au § 37

Tjänsteskrivelse 1(1)  
2014-02-13

## Personuppgiftsbiträdesavtal avseende Microsoft Office 365

### Sammanfattning av ärendet

Orsa kommun ska gå över till att använda Office 365 som kontorsprogramvara för Office program, mail, kalender och intranätfunktioner inklusive lagring. Användningen av Office 365 innebär att tjänsterna levereras över Internet och att Orsa kommuns information kommer att lagras hos leverantören dvs. Microsoft. Den som använder sig av en leverantör, ett så kallat personuppgiftsbiträde, för behandling av personuppgifter, ska teckna ett personuppgiftsbiträdesavtal med leverantören. Avtalet ska bland annat innehålla instruktioner för bitrådets personuppgiftsbehandling och vilka säkerhetsåtgärder bitrådet ska vidta.

Enligt Personuppgiftslagen (PuL) är respektive styrelse/nämnd personuppgiftsansvarig och därmed måste respektive styrelse/nämnd teckna separata personuppgiftsbiträdesavtal med Microsoft.

IS/IT-enheten har genomfört en laglighetsbedömning och risk- och sårbarhetsanalys avseende Office 365 och anser att kraven som PuL ställer på personuppgiftsbiträdesavtalet uppfylls via Microsofts personuppgiftsbiträdesavtal Amendment B116 och M100.

### Beslutsunderlag

Laglighetsbedömning kring Office 364 och personuppgiftslagen, daterad 2014-02-12

### Tjänsteförslag

Kommunstyrelsen beslutar

- att godkänna personuppgiftsbiträdesavtal (Amendment B116 och M100) som personuppgiftsbiträdesavtal för kommunstyrelsen
- att rekommendera övriga nämnder att godkänna personuppgiftsbiträdesavtal (Amendment B116 och M100) som personuppgiftsbiträdesavtal

Göran Grå  
Kommunchef



MORA

Tjänsteskrivelse 1(3)  
2014-02-12

Dnr: KS 2013/69 895

IS/IT-enheten  
IS/IT-chef Leo Berndtson

## Laglighetsbedömning kring Office 365 och personuppgiftslagen

Projektet Office 365 syftar till att lägga ut driften av kontorsprogramvara som Office program, mail, kalender och intranätfunktioner inklusive lagring av dokument hos leverantören Microsoft. Dagens licenslösningar byggs mer och mer kring att man som kund köper en funktion/tjänst och inte licenser och programvara som man har gjort traditionellt.

De kostnadsbesparingar som sker genom minskade licenskostnader, minskat behov av arbete med licenshantering, drift av servrar, support samt behovet att rekrytera tekniker med rätt IT-kompetens är viktiga nyttoeffekter för projektet. Möjligheten att köpa kontorsprogramvara som tjänst innebär också en kvalitets- och säkerhetsförbättring kring hanteringen av kontorsprogramvaran som används inom de samverkande kommunerna.

För att kunna genomföra projektets sista fas som handlar om själva genomförandet så ska en laglighetsprövning ha skett baserat på de legala kraven som finns i personuppgiftslagen. Någon annan registerförfattning bedöms inte tillämplig då inga känsliga personuppgifter ska hanteras eller lagras inom Office 365.

Laglighetsprövningen utgår ifrån Datainspektionens råd. Laglighetsprövningen kompletteras med en informationsklassning som sker inom respektive kommun och en riskanalys. Dessa analyser ser innan respektive kommun tecknar personuppgiftsbiträdesavtalet.

### Omfattning

Eftersom personuppgiftsansvaret ligger på nämndnivå, kan genomförandet i projektet ske när respektive nämnd har bedömt och beslutat sig för att Office 365 uppfyller de krav som man kan ställa i egenskap av personuppgiftsansvarig.

En viktig avgränsning i sammanhanget är att det inte är tillåtet att hantera känsliga personuppgifter inom Office 365. Känsliga personuppgifter hanteras istället i för ändamålet avsedda verksamhetssystem, i ärende och dokumenthanteringssystem samt i vissa fall enligt särskilt hanterade och beslutade rutiner inom respektive verksamhet.

### Risk- och sårbarhetsanalys

Risk- och sårbarhetsanalysen har utförts genom att studera information och dokument som finns publicerade på Office 365 Trust Center (<http://office.microsoft.com/en-us/business/redirect/FX103030390.aspx>).

Denna information har utvärderats i relation till utgångspunkten att inga känsliga personuppgifter ska hanteras inom Office 365. Speciellt betryggande har certifiering enligt ISO 27001, EU Model Clauses och EU Safe Harbor ansetts vara.

Office 365 har i denna analys bedömts uppfylla en högre säkerhet och kvalitet för drift av programvara och servrar än lokal drift av motsvarande teknik.

## Personuppgiftsbiträdesavtal

Personuppgiftsansvaret i en kommun åligger dess styrelser/nämnder varför personuppgiftsbiträdesavtal tecknas mellan respektive kommuns respektive styrelser/nämnder och Microsoft.

Microsoft som är ansvarig för den del av databehandlingen som berör deras verksamhet vid sidan av att styrelsens/nämndernas verksamhet ansvarar för följsamhet mot befintliga interna rutiner och andra relevanta informationssäkerhetskrav.

## Kraven som PUL ställer på personuppgiftsbiträdesavtalet uppfylls enligt nedan

---

1. Ett personuppgiftsbiträdesavtal **skall** upprättas mellan aktuell nämnd och Microsoft.

*Sker genom att personuppgiftsbiträdesavtalet i bilaga 1 (B116) undertecknas. EU:s standardklausul undertecknas mellan personuppgiftsansvarig nämnd och Microsofts moderbolag utanför EU. Bilaga 2 (M100)*

---

2. Villkoren i personuppgiftsbiträdesavtalet **skall** vara urskiljbara från övriga villkor som gäller mellan parterna och de **skall** inte ensidigt kunna förändras av personuppgiftsbiträdet.

*Uppfylls genom bilaga 1 som är urskiljbart, undertecknas och bara kan ändras genom ömsesidigt godkännande av parterna.*

---

3. Personuppgiftsbiträdesavtalet:

a) **Skall** föreskriva att personuppgiftsbiträdet är skyldigt att tillämpa svensk lagstiftning när det gäller behandlingen av personuppgifter.

*Adresserat i avsnitt 1.a. i Bilaga 1 och generellt i punkten 11.m Integritetsskydd och säkerhet i Microsoft Business and Services Agreement (MBSA).*

b) **Skall** föreskriva att personuppgiftsbiträdet är skyldigt att vidta lämpliga säkerhetsåtgärder enligt 31 § PuL.

*Adresserat i avsnitt 4 i Bilaga 1.*

c) **Skall** föreskriva att personuppgiftsbiträden endast får behandla personuppgifter i enlighet med den personuppgiftsansvariges instruktioner och därmed säkerställa att personuppgiftsbiträdet inte behandlar personuppgifter för andra ändamål än dem som personuppgiftsbiträdet anlitas för.

*Adresserat i avsnitten 1.b. och 3.a. i Bilaga 1.*

d) **Skall** säkerställa att den personuppgiftsansvarige har kännedom om vilka andra personuppgiftsbiträden som kan komma att behandla den personuppgiftsansvariges personuppgifter.

*Uppfylls genom att en fullständig lista på Microsofts underleverantörer för O365 läggs till Microsofts Office 365 Trust Center <http://www.microsoft.com/online/legal/v2/?docid=26&langi d=en-us>*

e) **Skall** säkerställa att den personuppgiftsansvarige på lämpligt sätt har möjlighet att följa upp att personuppgiftsbiträden lever upp till den personuppgiftsansvariges krav på personuppgiftsbehandlingen och verkligen vidtar lämpliga säkerhetsåtgärder.

*Adresserat i avsnitt 4.b. (Certifications and audits) i Bilaga 1.*

f) **Skall** säkerställa att det finns tekniska och praktiska förutsättningar att utreda misstankar om att någon hos den personuppgiftsansvarige eller hos något personuppgiftsbiträde haft obehörig åtkomst till personuppgifterna.

*Adresserat i avsnitten 4.a.(vi) (Domain: access control) och 4.a.(vii) (Domain: information security incident management) samt i avsnitt 5.(Security incident notification) i bilaga 1.*

g) **Skall** säkerställa att parterna vet vilka åtgärder som ska vidtas vid avtalets upphörande så att personuppgiftsbiträdet inte har åtkomst till personuppgifterna därefter.

*Adresserat i avsnitt 1.c. i Bilaga 1.*

---

4. Särskilda regler gäller för överföring av personuppgifter till ett land utanför EU-/EES -området. Om personuppgifter kommer att behandlas av personuppgiftsbiträden i ett land utanför EU/EES **skall** anbudsgivaren se till att något av undantagen från förbudet mot överföring av data till tredje land kan tillämpas, till exempel de s.k. standardavtalsklausulerna eller anslutande till Safe Harbor-principerna.

*Dels är molnleverantören ansluten till Safe Harbor-principerna och dels ingår tecknande av EUs standardkontraktsklausuler (bilaga 2).*

---

## REFERENSER

<http://www.datainspektionen.se/lagar-och-regler/personuppgiftslagen/molntjanster/>

<http://www.enisa.europa.eu/act/rm/files/deliverables/cloud-computing-information-assurance-framework>

<http://office.microsoft.com/en-us/business/office-365-trust-center-cloud-computing-security-FX103030390.aspx>

<http://office.microsoft.com/en-us/business/redirect/XT104030900.aspx>

<http://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=213175&clcid=0x409>


## Personuppgiftsbiträdesavtal Microsoft

Camilla Staberg <camilla.staberg@orsa.se>

ti 2014-03-25 10:21

Till: Ulla E s Björklund <ulla.bjorklund@orsa.se>; Birgitta Moraeus <birgitta.moraeus@orsa.se>; Lotta Hedin <lotta.hedin@orsa.se>; Kristina Myrlund <kristina.myrlund@orsa.se>;

Kopia: Therese Lars <therese.lars@mora.se>;

 5 bilagor

20140325091451044.pdf; Mora kommun\_(B116)EAEnrAmend(Office365DataProcessAgrWithModelClauses)(WW....pdf; Mora kommun\_(M100)EAEnrAmend(Office365DataProcessAgrWithModelClauses)(WW....pdf; Tjänsteskrivelse PUL Office365 Orsa.doc; Laglighetsbedömning PUL Office365.doc;

Hej!

Bifogar KS-beslut om att godkänna personuppgiftsbiträdesavtal avseende molntjänster. KS rekommenderar även nämnderna att anta bifogade avtal.

Skickar även med tjänsteskrivelser som har bifogats ärendet till KS.

Med vänliga hälsningar

Camilla Staberg  
Kommunsekreterare  
Orsa kommun  
Tfn: 0250-55 21 10  
camilla.staberg@orsa.se

---

Från: Camilla S <camilla.staberg@orsa.se>

Skickat: den 25 mars 2014 09:14

Till: Camilla Staberg

Ämne:

E-postmeddelandet skickades från "RNPF70EE9" (Aficio MP C2800).

Skandatum: 25.03.2014 09:14:50 (+0100)

## Kommunstyrelsen

2014-03-10

Plats och tid: Kommunhuset Orsa, mån den 10 mars 2014, kl.13:00 - 16.20.  
Ajourneras kl.14.25 - 14.30.

Beslutande: Marie Olsson (S), ordförande  
Anders Rosell (S)  
Karin Bohlin (S)  
Hans-Göran Olsson (S)  
Ronnie Persson (M)  
Shigeru Ishida (FP)  
Annette Franz (FP)  
Mikael Thalín (C), §§ 10-20  
Håkan Yngström (C)  
Rosanna Thyren (C)  
Anne-Marie Fröjd (C)  
Bengt-Åke Svahn (KD)  
Tony Samuelsson (V)

Övriga: Bengt Benjaminsson, trafikchef Dalatrafik, § 10.  
Håkan Bäcklund, chef räddningstjänsten, § 11.  
Gunilla Elings-Friberg, ordförande barn- och utbildningsnämnden, Anna Björk,  
skolchef, Ulf Back, personalchef, Pernilla Bäckman, ekonom, § 12.  
Johan Hult, ekonomichef, §§ 12-14.  
Göran Grå, kommunchef  
Camilla Staberg, sekreterare

Utses att justera: Anne-Marie Fröjd (C)

Underskrifter:  
Sekreterare

*Camilla Staberg*

..... Paragrafer: 10-28  
Camilla Staberg

Ordförande

*Marie Olsson*

.....  
Marie Olsson

Justerande

*Anne-Marie Fröjd*

.....  
Anne-Marie Fröjd

## ANSLAG/BEVIS

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag.

Organ: Kommunstyrelsen

Sammanträdesdatum: 2014-03-10

Datum för  
anslags uppsättande: 2014-03-19

Datum för  
anslags nedtagande: 2014-04-10

Förvaringsplats  
för protokollet: Kommunledningskontoret, Orsa

Underskrift:

*Camilla Staberg*

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Kommunfullmäktige  
Kommunstyrelsen  
Kommunstyrelsens arbetsutskott

2014-03-10  
2014-02-18

Kf §  
Ks § 15  
Au § 26

Dnr 14/KK-034-05

### Personuppgiftsbiträdesavtal avseende Microsoft Office 365

#### **Beslut**

##### Kommunstyrelsens beslut

- Enligt arbetsutskottets förslag.

##### Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen

- Godkänna personuppgiftsbiträdesavtal (Amendment B116 och M100) som personuppgiftsbiträdesavtal för kommunstyrelsen.
- Rekommendera övriga nämnder att godkänna personuppgiftsbiträdesavtal (Amendment B116 och M100) som personuppgiftsbiträdesavtal.

#### **Sammanfattning av ärendet**

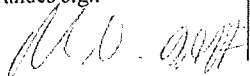
Orsa kommun ska gå över till att använda Office 365 som kontorsprogramvara för Office program, mail, kalender och intranätfunktioner inklusive lagring. Det innebär att tjänsterna levereras över Internet och att kommunens information kommer att lagras hos leverantören dvs. Microsoft. Den som använder sig av en leverantör, ett så kallat personuppgiftsbiträde, för behandling av personuppgifter, ska teckna ett personuppgiftsbiträdesavtal med leverantören.

#### **Beslutsunderlag**

Tjänsteskrivelse, kommunledningskontoret, 2014-02-13.  
Laglighetsbedömning kring Office 364 och personuppgiftslagen, 2014-02-12.  
Personuppgiftsbiträdesavtal B116 och M100.

**Sändlista:**  
IS/IT-enheten

Justerandes sign



Utdragsbestyrkande

# Enterprise Enrollment Addendum Microsoft Online Services Data Processing Agreement (with EU Standard Contractual Clauses) Amendment ID B116

Enterprise Enrollment  
number  
*Microsoft to complete*

65327453

6-DLNO3HTXE

This Microsoft Online Services Data Processing Agreement (with EU Standard Contractual Clauses) addendum ("*Microsoft Online Services Addendum*") is entered into between the parties identified on the signature form for the enrollment identified above ("*Enrollment*"). The parties agree that the Microsoft Online Services Addendum supplements the Enrollment and applies to only the Microsoft Online Services, defined below, Customer buys under the Enrollment.

## **Defined Terms**

Capitalized terms used but not defined in this Microsoft Online Services Addendum will have the meanings provided in the Enrollment. The following definitions are used in this Microsoft Online Services Addendum:

"Customer Data" means all data, including all text, sound, or image files that are provided to Microsoft by, or on behalf of, Customer through Customer's use of the Microsoft Online Services.

"Dynamics CRM Online Services" means Dynamics CRM Online services made available through volume licensing or the Microsoft online services portal, excluding Dynamics CRM for supported devices, which includes but it is not limited to Dynamics CRM Online services for tablets and/or smartphones and any separately branded service made available with or connected to Dynamics CRM Online.

"End User" means an individual that accesses the Microsoft Online Services

"EU Data Protection Directive" means Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data.

"Microsoft Online Services" for this Microsoft Online Services Addendum only, means Office 365 Services, Dynamics CRM Online Services, and/or Windows Intune Online Services.

"Office 365 Services" means (a) Exchange Online, Exchange Online Archiving, SharePoint Online, Lync Online, and Office Web Apps included in Office 365 Enterprise Plans E1, E2, E3, E4, K1 and K2; and (b) Exchange Online Plans 1, 2, Basic and Kiosk; SharePoint Online Plans 1, 2 and Kiosk; Office Web Apps Plans 1 and 2; and Lync Online Plans 1, 2 and 3. Office 365 Services do not include Office 365 ProPlus or any separately branded service made available with an Office 365-branded plan or suite.

"Standard Contractual Clauses" means the agreement executed by and between Customer and Microsoft Corporation and attached to this Microsoft Online Services Addendum as Annex 1 pursuant to European Commission Decision of 5 February 2010 on standard contractual clauses for the transfer of personal data to processors established in third countries under the EU Data Protection Directive.

"Windows Intune Online Services" means the cloud service portion of Windows Intune such as the volume licensing SKU Windows Intune Add-on (U7U-00007). It does not include any on premises software made available with a Windows Intune subscription.

## **1. Privacy**



- a. **Privacy Practices.** Microsoft will comply with all laws and regulations applicable to its provision of the Microsoft Online Services, as applicable (including applicable security breach notification law). However, Microsoft is not responsible for compliance with any laws applicable to Customer or Customer's industry that are not generally applicable to information technology services providers.
- b. **Customer Data.** Microsoft will process Customer Data in accordance with the provisions of this Microsoft Online Services Addendum and, except as stated in the Enrollment and this Microsoft Online Services Addendum, Microsoft (1) will acquire no rights in Customer Data and (2) will not use or disclose Customer Data for any purpose other than stated below. Microsoft's use of Customer Data is as follows:
  - (i) Customer Data will be used only to provide Customer the Microsoft Online Services. This may include troubleshooting aimed at preventing, detecting and repairing problems affecting the operation of the Microsoft Online Services and the improvement of features that involve the detection of, and protection against, emerging and evolving threats to the user (such as malware or spam).
  - (ii) Microsoft will not disclose Customer Data to law enforcement unless required by law. Should law enforcement contact Microsoft with a demand for Customer Data, Microsoft will attempt to redirect the law enforcement agency to request that data directly from Customer. As part of this effort, Microsoft may provide Customer's basic contact information to the agency. If compelled to disclose Customer Data to law enforcement, then Microsoft will promptly notify Customer and provide a copy of the demand, unless legally prohibited from doing so.
- c. **Customer Data Deletion or Return.** Upon expiration or termination of Customer's use of the Microsoft Online Services, Customer may extract Customer Data and Microsoft will delete Customer Data. The Product Use Rights specify the procedure and timeframes applicable to extraction and deletion of Customer Data.
- d. **End User Requests.** Microsoft will not independently respond to requests from Customer's End Users without Customer's prior written consent, except where required by applicable law.
- e. **Transfer of Customer Data; Appointment.** Customer Data that Microsoft processes on Customer's behalf may be transferred to, and stored and processed in, the United States or any other country in which Microsoft or its Affiliates or subcontractors maintain facilities. Customer appoints Microsoft to perform any such transfer of Customer Data to any such country and to store and process Customer Data in order to provide the Microsoft Online Services. Microsoft (1) abides by the EU Safe Harbor and the Swiss Safe Harbor frameworks as set forth by the U.S. Department of Commerce regarding the collection, use, and retention of data from the European Union, the European Economic Area, and Switzerland, and (2) will, during the term designated under the Enrollment, remain certified under the EU and Swiss Safe Harbor programs so long as they are maintained by the United States government. . In addition, all transfers of Customer Data out of the European Union, European Economic Area, and Switzerland shall be governed by the Standard Contractual Clauses.
- f. **Microsoft Personnel.** Microsoft personnel will not process Customer Data without authorization from Customer. Microsoft personnel are obligated to maintain the security and secrecy of any Customer Data as provided in Section 4 below, and this obligation continues even after their engagement ends.
- g. **Subcontractor; Transfer.** Microsoft may hire other companies to provide limited services on its behalf, such as providing customer support. Any such subcontractors will be permitted to obtain Customer Data only to deliver the services Microsoft has retained them to provide, and they are prohibited from using Customer Data for any other purpose. Microsoft remains responsible for its subcontractors' compliance with the obligations of this Microsoft Online Services Addendum. Any subcontractors to whom Microsoft transfers Customer Data, even those used for storage purposes, will have entered into written agreements with Microsoft requiring that the subcontractor abide by terms no less protective than this Microsoft Online Services Addendum. Customer has previously consented to Microsoft's transfer of Customer Data to subcontractors as described in this

Microsoft Online Services Addendum. Except as set forth above, or as Customer may otherwise authorize, Microsoft will not transfer to any third party (not even for storage purposes) personal data Customer provides to Microsoft through the use of the Microsoft Online Services.

## **2. Customer Responsibilities.**

Customer must comply with applicable legal requirements for privacy, data protection, and confidentiality of communications related to its use of Microsoft Online Services.

## **3. Additional European Terms.**

If Customer has End Users in the European Economic Area or Switzerland, the additional terms in this Section 3 will apply. Terms used in this Section that are not specifically defined will have the meaning in the EU Data Protection Directive.

- a. Intent of the Parties.** For the Microsoft Online Services, Customer is the data controller and Microsoft is a data processor acting on Customer's behalf. As data processor, Microsoft will only act upon Customer's instructions. This Microsoft Online Services Addendum and the Enrollment (including the terms and conditions incorporated by reference therein) are Customer's complete and final instructions to Microsoft for the processing of Customer Data. Any additional or alternate instructions must be agreed to according to the process for amending Customer's Enrollment.
- b. Duration and Object of Data Processing.** The duration of data processing shall be for the term designated under the Enrollment. The objective of the data processing is the performance of the Microsoft Online Services.
- c. Scope and Purpose of Data Processing.** The scope and purpose of processing of Customer Data, including any personal data included in the Customer Data, is described in this Microsoft Online Services Addendum and the Enrollment.
- d. Customer Data Access.** For the term designated under the Enrollment Microsoft will, at its election and as necessary under applicable law implementing Article 12(b) of the EU Data Protection Directive, either: (1) provide Customer with the ability to correct, delete, or block Customer Data, or (2) make such corrections, deletions, or blockages on Customer's behalf.
- e. Adding new Subcontractors.** Each Microsoft Online Service has a website that lists subcontractors that are authorized to access Customer Data. At least 14 days before authorizing any new subcontractor to access Customer Data, Microsoft will update the applicable website and provide notice to all customers that have subscribed to compliance notifications, as described in the website. If Customer does not approve of a new subcontractor, then Customer may terminate the affected Microsoft Online Service without penalty by providing, before the end of the notice period, written notice of termination that includes an explanation of the grounds for non-approval. If the affected Microsoft Online Service is part of a suite (or similar single purchase of services), then any termination will apply to the entire suite. After termination, Microsoft will remove payment obligations for the terminated Microsoft Online Services from subsequent Customer invoices.
- f. Privacy Officer.** Microsoft's privacy representative for the European Economic Area and Switzerland can be reached at the following address:

Microsoft Ireland Operations Ltd.  
Attn: Privacy Officer  
Carmenhall Road  
Sandyford, Dublin 18, Ireland

## **4. Security**

- a. General Practices.** Microsoft has implemented and will maintain appropriate technical and organizational measures, internal controls, and information security routines intended to

protect Customer Data against accidental, unauthorized or unlawful access, disclosure, alteration, loss, or destruction, as follows:

**(i) Domain: Organization of Information Security**

- 1) **Security Ownership.** Microsoft has appointed one or more security officers responsible for coordinating and monitoring the security rules and procedures.
- 2) **Security Roles and Responsibilities.** Microsoft personnel with access to Customer Data are subject to confidentiality obligations.
- 3) **Risk Management Program.** Microsoft performed a risk assessment before processing the Customer Data or launching the Microsoft Online Services Service.
- 4) Microsoft retains its security documents pursuant to its retention requirements after they are no longer in effect.

**(ii) Domain: Asset Management**

- 1) **Asset Inventory.** Microsoft maintains an inventory of all media on which Customer Data is stored. Access to the inventories of such media is restricted to Microsoft personnel authorized in writing to have such access.
- 2) **Asset Handling.**
  - A. Microsoft classifies Customer Data to help identify it and to allow for access to it to be appropriately restricted (e.g., through encryption).
  - B. Microsoft imposes restrictions on printing Customer Data and has procedures for disposing of printed materials that contain Customer Data.
  - C. Microsoft personnel must obtain Microsoft authorization prior to storing Customer Data on portable devices, remotely accessing Customer Data, or processing Customer Data outside Microsoft's facilities.

**(iii) Domain: Human Resources Security**

- 1) **Security Training.**
  - A. Microsoft informs its personnel about relevant security procedures and their respective roles. Microsoft also informs its personnel of possible consequences of breaching the security rules and procedures.
  - B. Microsoft will only use anonymous data in training.

**(iv) Domain: Physical and Environmental Security**

- 1) **Physical Access to Facilities.** Microsoft limits access to facilities where information systems that process Customer Data are located to identified authorized individuals.
- 2) **Physical Access to Components.** Microsoft maintains records of the incoming and outgoing media containing Customer Data, including the kind of media, the authorized sender/recipients, date and time, the number of media and the types of Customer Data they contain.
- 3) **Protection from Disruptions.** Microsoft uses a variety of industry standard systems to protect against loss of data due to power supply failure or line interference.
- 4) **Component Disposal.** Microsoft uses industry standard processes to delete Customer Data when it is no longer needed.

**(v) Domain: Communications and Operations Management**

- 1) **Operational Policy.** Microsoft maintains security documents describing its security measures and the relevant procedures and responsibilities of its personnel who have access to Customer Data.
- 2) **Data Recovery Procedures.**

- A. On an ongoing basis, but in no case less frequently than once a week (unless no Customer Data has been updated during that period), Microsoft maintains multiple copies of Customer Data from which Customer Data can be recovered.
  - B. Microsoft stores copies of Customer Data and data recovery procedures in a different place from where the primary computer equipment processing the Customer Data is located.
  - C. Microsoft has specific procedures in place governing access to copies of Customer Data.
  - D. Microsoft reviews data recovery procedures at least every six months.
  - E. Microsoft logs data restoration efforts, including the person responsible, the description of the restored data and which data (if any) had to be input manually in the data recovery process.
- 3) **Malicious Software.** Microsoft has anti-malware controls to help avoid malicious software gaining unauthorized access to Customer Data, including malicious software originating from public networks.
- 4) **Data Beyond Boundaries.**
- A. Microsoft encrypts Customer Data that is transmitted over public networks.
  - B. Microsoft restricts access to Customer Data in media leaving its facilities (e.g., through encryption).
- 5) **Event Logging.**
- A. Microsoft logs the use of our data-processing systems.
  - B. Microsoft logs access and use of information systems containing Customer Data, registering the access ID, time, authorization granted or denied, and relevant activity.
- (vi) **Domain: Access Control**
- 1) **Access Policy.** Microsoft maintains a record of security privileges of individuals having access to Customer Data.
- 2) **Access Authorization.**
- A. Microsoft maintains and updates a record of personnel authorized to access Microsoft systems that contain Customer Data.
  - B. Microsoft deactivates authentication credentials that have not been used for a period of time not to exceed six months.
  - C. Microsoft identifies those personnel who may grant, alter or cancel authorized access to data and resources.
  - D. Microsoft ensures that where more than one individual has access to systems containing Customer Data, the individuals have separate identifiers/log-ins.
- 3) **Least Privilege.**
- A. Technical support personnel are only permitted to have access to Customer Data when needed.
  - B. Microsoft restricts access to Customer Data to only those individuals who require such access to perform their job function.
- 4) **Integrity and Confidentiality.**
- A. Microsoft instructs Microsoft personnel to disable administrative sessions when leaving premises Microsoft controls or when computers are otherwise left unattended.
  - B. Microsoft stores passwords in a way that makes them unintelligible while they are in force.

**5) Authentication.**

- A. Microsoft uses industry standard practices to identify and authenticate users who attempt to access information systems.
- B. Where authentication mechanisms are based on passwords, Microsoft requires that the passwords are renewed regularly.
- C. Where authentication mechanisms are based on passwords, Microsoft requires the password to be at least eight characters long.
- D. Microsoft ensures that de-activated or expired identifiers are not granted to other individuals.
- E. Microsoft monitors repeated attempts to gain access to the information system using an invalid password.
- F. Microsoft maintains industry standard procedures to deactivate passwords that have been corrupted or inadvertently disclosed.
- G. Microsoft uses industry standard password protection practices, including practices designed to maintain the confidentiality and integrity of passwords when they are assigned and distributed, and during storage.

- 6) Network Design.** Microsoft has controls to avoid individuals assuming access rights they have not been assigned to gain access to Customer Data they are not authorized to access.

**(vii) Domain: Information Security Incident Management**

**1) Incident Response Process.**

- A. Microsoft maintains a record of security breaches with a description of the breach, the time period, the consequences of the breach, the name of the reporter, and to whom the breach was reported, and the procedure for recovering data.
- B. Microsoft tracks disclosures of Customer Data, including what data has been disclosed, to whom, and at what time.

- 2) Service Monitoring.** Microsoft security personnel verify logs at least every six months to propose remediation efforts if necessary.

**(viii) Domain: Business Continuity Management**

- 1) Microsoft maintains emergency and contingency plans for the facilities in which Microsoft information systems that process Customer Data are located.
- 2) Microsoft's redundant storage and its procedures for recovering data are designed to attempt to reconstruct Customer Data in its original state from before the time it was lost or destroyed.

- (ix)** The security measures described in this Section 4 are Microsoft's only responsibility with respect to the security of Customer Data. For Customer Data, these measures replace any confidentiality obligations contained in the Enrollment or any other non-disclosure agreement between Microsoft and Customer.

**b. Certifications and Audits.**

- (i)** In addition to Clause 5 paragraph f and Clause 12 paragraph 2 of the Standard Contractual Clauses, Microsoft has established and agrees to maintain a data security policy that complies with the ISO 27001 standards for the establishment, implementation, control, and improvement of the Information Security Management System and the ISO/IEC 27002 code of best practices for information security management ("*Microsoft Online Information Security Policy*"). On a confidential need-to-know basis, and subject to Customer's agreement to non-disclosure obligations Microsoft specifies, Microsoft will make the Microsoft Online Information Security Policy available to Customer, along with other information reasonably requested by Customer regarding Microsoft security practices and policies. Customer is solely responsible for

reviewing the Microsoft Online Information Security Policy, making an independent determination as to whether the Microsoft Online Information Security Policy meets Customer's requirements, and for ensuring that Customer's personnel and consultants follow the guidelines they are provided regarding data security.

- (ii) Microsoft will audit the security of the computers and computing environment that it uses in processing Customer Data (including personal data) on the Microsoft Online Services and the physical data centers from which Microsoft provides the Microsoft Online Services. This audit: (a) will be performed at least annually; (b) will be performed according to ISO 27001 standards; (c) will be performed by third party security professionals at Microsoft's selection and expense; (d) will result in the generation of an audit report ("*Microsoft Audit Report*"), which will be Microsoft's confidential information; and (e) may be performed for other purposes in addition to satisfying this Section (e.g., as part of Microsoft's regular internal security procedures or to satisfy other contractual obligations).
- (iii) If Customer requests in writing, Microsoft will provide Customer with a confidential summary of the Microsoft Audit Report ("*Summary Report*") so that Customer can reasonably verify Microsoft's compliance with the security obligations under this Microsoft Online Services Addendum. The Summary Report is Microsoft confidential information.
- (iv) Customer agrees to exercise its audit right by instructing Microsoft to execute the audit as described in Section 4(b)(i) – (iii). If Customer desires to change this instruction regarding exercising this audit right, then Customer has the right to change this instruction as mentioned in the Standard Contractual Clauses, which shall be requested in writing.
- (v) Nothing in this Section 4(b) varies or modifies the Standard Contractual Clauses nor affects any supervisory authority's or data subject's rights under the Standard Contractual Clauses Microsoft Corporation is an intended third-party beneficiary of this Section 4(b).

## 5. **Security Incident Notification**

- a. If Microsoft becomes aware of any unlawful access to any Customer Data stored on Microsoft's equipment or in Microsoft's facilities, or unauthorized access to such equipment or facilities resulting in loss, disclosure, or alteration of Customer Data (each a "Security Incident"), Microsoft will promptly: (a) notify Customer of the Security Incident; (b) investigate the Security Incident and provide Customer with detailed information about the Security Incident; and (c) take reasonable steps to mitigate the effects and to minimize any damage resulting from the Security Incident.
- b. Customer agrees that:
  - (i) An unsuccessful Security Incident will not be subject to this Section. An unsuccessful Security Incident is one that results in no unauthorized access to Customer Data or to any of Microsoft's equipment or facilities storing Customer Data, and may include, without limitation, pings and other broadcast attacks on firewalls or edge servers, port scans, unsuccessful log-on attempts, denial of service attacks, packet sniffing (or other unauthorized access to traffic data that does not result in access beyond IP addresses or headers) or similar incidents; and
  - (ii) Microsoft's obligation to report or respond to a Security Incident under this Section is not and will not be construed as an acknowledgement by Microsoft of any fault or liability with respect to the Security Incident.
- c. Notification(s) of Security Incidents, if any, will be delivered to one or more of Customer's administrators by any means Microsoft selects, including via email. It is Customer's sole responsibility to ensure Customer's administrators maintain accurate contact information on the Online Services portal at all times.

## 6. **Miscellaneous**

- a. **Confidentiality.** Customer will treat the terms and conditions of this Microsoft Online Services Addendum, the contents of the Microsoft Online Information Security Policy, the Microsoft Audit Report and the Summary Report as confidential and shall not disclose them to any third party except for Customer's auditors or consultants that need access to this information for the purpose of this business relationship as articulated in this Microsoft Online Services Addendum and the Enrollment.
- b. **Term and termination.** This Microsoft Online Services Addendum shall automatically terminate upon any termination or expiration of the Enrollment.
- c. **Order of Precedence.** If there is a conflict between any provision in this Microsoft Online Services Addendum and any provision in the Enrollment, Enterprise Agreement, or applicable Microsoft Business Agreement/Microsoft Business and Services Agreement, this Microsoft Online Services Addendum shall control.
- d. **Entire Agreement.** Except for changes made by this Microsoft Online Services Addendum, the Enrollment remains unchanged and in full force and effect.

**This Addendum must be attached to a signature form to be valid.**

**This Annex 1 is part 2 of 2 and must be accompanied by and signed with part 1 of 2 titled “Microsoft Online Services Data Processing Agreement (with EU Standard Contractual Clauses)” to be valid.**

**Annex 1:**

**Standard Contractual Clauses (processors)**

For the purposes of Article 26(2) of Directive 95/46/EC for the transfer of personal data to processors established in third countries which do not ensure an adequate level of data protection

**The entity identified as “Customer” on the  
Program Signature Form for the Enterprise  
Enrollment Addendum Microsoft Online Services  
Data Processing Agreement (with EU Standard  
Contractual Clauses) to which these Standard  
Contractual Clauses are annexed**

**(the “data exporter”)**

And

**Microsoft Corporation**

One Microsoft Way, Redmond, WA 98056 USA

**(the “data importer”)**

each a “party”; together “the parties”,

HAVE AGREED on the following Contractual Clauses (the Clauses) in order to adduce adequate safeguards with respect to the protection of privacy and fundamental rights and freedoms of individuals for the transfer by the data exporter to the data importer of the personal data specified in Appendix 1.



## Clause 1

### **Definitions**

For the purposes of the Clauses:

- (a) *'personal data', 'special categories of data', 'process/processing', 'controller', 'processor', 'data subject' and 'supervisory authority'* shall have the same meaning as in Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data;
- (b) *'the data exporter'* means the controller who transfers the personal data;
- (c) *'the data importer'* means the processor who agrees to receive from the data exporter personal data intended for processing on his behalf after the transfer in accordance with his instructions and the terms of the Clauses and who is not subject to a third country's system ensuring adequate protection within the meaning of Article 25(1) of Directive 95/46/EC;
- (d) *'the subprocessor'* means any processor engaged by the data importer or by any other subprocessor of the data importer who agrees to receive from the data importer or from any other subprocessor of the data importer personal data exclusively intended for processing activities to be carried out on behalf of the data exporter after the transfer in accordance with his instructions, the terms of the Clauses and the terms of the written subcontract;
- (e) *'the applicable data protection law'* means the legislation protecting the fundamental rights and freedoms of individuals and, in particular, their right to privacy with respect to the processing of personal data applicable to a data controller in the Member State in which the data exporter is established;
- (f) *'technical and organisational security measures'* means those measures aimed at protecting personal data against accidental or unlawful destruction or accidental loss, alteration, unauthorised disclosure or access, in particular where the processing involves the transmission of data over a network, and against all other unlawful forms of processing.

## Clause 2

### **Details of the transfer**

The details of the transfer and in particular the special categories of personal data where applicable are specified in Appendix 1 which forms an integral part of the Clauses.

## Clause 3

### **Third-party beneficiary clause**

1. The data subject can enforce against the data exporter this Clause, Clause 4(b) to (i), Clause 5(a) to (e), and (g) to (j), Clause 6(1) and (2), Clause 7, Clause 8(2), and Clauses 9 to 12 as third-party beneficiary.
2. The data subject can enforce against the data importer this Clause, Clause 5(a) to (e) and (g), Clause 6, Clause 7, Clause 8(2), and Clauses 9 to 12, in cases where the data exporter has factually disappeared or has ceased to exist in law unless any successor entity has assumed the entire legal obligations of the data exporter by contract or by operation of law, as a result of which it takes on the rights and obligations of the data exporter, in which case the data subject can enforce them against such entity.
3. The data subject can enforce against the subprocessor this Clause, Clause 5(a) to (e) and (g), Clause 6, Clause 7, Clause 8(2), and Clauses 9 to 12, in cases where both the data exporter and the data importer have factually disappeared or ceased to exist in law or have become insolvent, unless any successor entity has assumed the entire legal obligations of the data exporter by contract or by operation of law as a result of which it takes on the rights and obligations of the data exporter, in which case the data subject can enforce them against such

entity. Such third-party liability of the subprocessor shall be limited to its own processing operations under the Clauses.

4. The parties do not object to a data subject being represented by an association or other body if the data subject so expressly wishes and if permitted by national law.

#### *Clause 4*

##### ***Obligations of the data exporter***

The data exporter agrees and warrants:

- (a) that the processing, including the transfer itself, of the personal data has been and will continue to be carried out in accordance with the relevant provisions of the applicable data protection law (and, where applicable, has been notified to the relevant authorities of the Member State where the data exporter is established) and does not violate the relevant provisions of that State;
- (b) that it has instructed and throughout the duration of the personal data processing services will instruct the data importer to process the personal data transferred only on the data exporter's behalf and in accordance with the applicable data protection law and the Clauses;
- (c) that the data importer will provide sufficient guarantees in respect of the technical and organisational security measures specified in Appendix 2 to this contract;
- (d) that after assessment of the requirements of the applicable data protection law, the security measures are appropriate to protect personal data against accidental or unlawful destruction or accidental loss, alteration, unauthorised disclosure or access, in particular where the processing involves the transmission of data over a network, and against all other unlawful forms of processing, and that these measures ensure a level of security appropriate to the risks presented by the processing and the nature of the data to be protected having regard to the state of the art and the cost of their implementation;
- (e) that it will ensure compliance with the security measures;
- (f) that, if the transfer involves special categories of data, the data subject has been informed or will be informed before, or as soon as possible after, the transfer that its data could be transmitted to a third country not providing adequate protection within the meaning of Directive 95/46/EC;
- (g) to forward any notification received from the data importer or any subprocessor pursuant to Clause 5(b) and Clause 8(3) to the data protection supervisory authority if the data exporter decides to continue the transfer or to lift the suspension;
- (h) to make available to the data subjects upon request a copy of the Clauses, with the exception of Appendix 2, and a summary description of the security measures, as well as a copy of any contract for subprocessing services which has to be made in accordance with the Clauses, unless the Clauses or the contract contain commercial information, in which case it may remove such commercial information;
- (i) that, in the event of subprocessing, the processing activity is carried out in accordance with Clause 11 by a subprocessor providing at least the same level of protection for the personal data and the rights of data subject as the data importer under the Clauses; and
- (j) that it will ensure compliance with Clause 4(a) to (i).

#### *Clause 5*

##### ***Obligations of the data importer***

The data importer agrees and warrants:

- (a) to process the personal data only on behalf of the data exporter and in compliance with its instructions and the Clauses; if it cannot provide such compliance for whatever reasons, it agrees to inform promptly the data exporter of its inability to comply, in which case the data exporter is entitled to suspend the transfer of data and/or terminate the contract;

- (b) that it has no reason to believe that the legislation applicable to it prevents it from fulfilling the instructions received from the data exporter and its obligations under the contract and that in the event of a change in this legislation which is likely to have a substantial adverse effect on the warranties and obligations provided by the Clauses, it will promptly notify the change to the data exporter as soon as it is aware, in which case the data exporter is entitled to suspend the transfer of data and/or terminate the contract;
- (c) that it has implemented the technical and organisational security measures specified in Appendix 2 before processing the personal data transferred;
- (d) that it will promptly notify the data exporter about:
  - (i) any legally binding request for disclosure of the personal data by a law enforcement authority unless otherwise prohibited, such as a prohibition under criminal law to preserve the confidentiality of a law enforcement investigation,
  - (ii) any accidental or unauthorised access, and
  - (iii) any request received directly from the data subjects without responding to that request, unless it has been otherwise authorised to do so;
- (e) to deal promptly and properly with all inquiries from the data exporter relating to its processing of the personal data subject to the transfer and to abide by the advice of the supervisory authority with regard to the processing of the data transferred;
- (f) at the request of the data exporter to submit its data processing facilities for audit of the processing activities covered by the Clauses which shall be carried out by the data exporter or an inspection body composed of independent members and in possession of the required professional qualifications bound by a duty of confidentiality, selected by the data exporter, where applicable, in agreement with the supervisory authority;
- (g) to make available to the data subject upon request a copy of the Clauses, or any existing contract for subprocessing, unless the Clauses or contract contain commercial information, in which case it may remove such commercial information, with the exception of Appendix 2 which shall be replaced by a summary description of the security measures in those cases where the data subject is unable to obtain a copy from the data exporter;
- (h) that, in the event of subprocessing, it has previously informed the data exporter and obtained its prior written consent;
- (i) that the processing services by the subprocessor will be carried out in accordance with Clause 11;
- (j) to send promptly a copy of any subprocessor agreement it concludes under the Clauses to the data exporter.

#### *Clause 6*

#### ***Liability***

1. The parties agree that any data subject, who has suffered damage as a result of any breach of the obligations referred to in Clause 3 or in Clause 11 by any party or subprocessor is entitled to receive compensation from the data exporter for the damage suffered.
2. If a data subject is not able to bring a claim for compensation in accordance with paragraph 1 against the data exporter, arising out of a breach by the data importer or his subprocessor of any of their obligations referred to in Clause 3 or in Clause 11, because the data exporter has factually disappeared or ceased to exist in law or has become insolvent, the data importer agrees that the data subject may issue a claim against the data importer as if it were the data exporter, unless any successor entity has assumed the entire legal obligations of the data exporter by contract or by operation of law, in which case the data subject can enforce its rights against such entity.

The data importer may not rely on a breach by a subprocessor of its obligations in order to avoid its own liabilities.

3. If a data subject is not able to bring a claim against the data exporter or the data importer referred to in paragraphs 1 and 2, arising out of a breach by the subprocessor of any of their obligations referred to in Clause 3 or in Clause 11 because both the data exporter and the data importer have factually disappeared or ceased to exist in law or have become insolvent, the subprocessor agrees that the data subject may issue a claim against the data subprocessor with regard to its own processing operations under the Clauses as if it were the data exporter or the data importer, unless any successor entity has assumed the entire legal obligations of the data exporter or data importer by contract or by operation of law, in which case the data subject can enforce its rights against such entity. The liability of the subprocessor shall be limited to its own processing operations under the Clauses.

*Clause 7*

***Mediation and jurisdiction***

1. The data importer agrees that if the data subject invokes against it third-party beneficiary rights and/or claims compensation for damages under the Clauses, the data importer will accept the decision of the data subject:
  - (a) to refer the dispute to mediation, by an independent person or, where applicable, by the supervisory authority;
  - (b) to refer the dispute to the courts in the Member State in which the data exporter is established.
2. The parties agree that the choice made by the data subject will not prejudice its substantive or procedural rights to seek remedies in accordance with other provisions of national or international law.

*Clause 8*

***Cooperation with supervisory authorities***

1. The data exporter agrees to deposit a copy of this contract with the supervisory authority if it so requests or if such deposit is required under the applicable data protection law.
2. The parties agree that the supervisory authority has the right to conduct an audit of the data importer, and of any subprocessor, which has the same scope and is subject to the same conditions as would apply to an audit of the data exporter under the applicable data protection law.
3. The data importer shall promptly inform the data exporter about the existence of legislation applicable to it or any subprocessor preventing the conduct of an audit of the data importer, or any subprocessor, pursuant to paragraph 2. In such a case the data exporter shall be entitled to take the measures foreseen in Clause 5 (b).

*Clause 9*

***Governing Law***

The Clauses shall be governed by the law of the Member State in which the data exporter is established.

*Clause 10*

***Variation of the contract***

The parties undertake not to vary or modify the Clauses. This does not preclude the parties from adding clauses on business related issues where required as long as they do not contradict the Clause.

Clause 11

**Subprocessing**

1. The data importer shall not subcontract any of its processing operations performed on behalf of the data exporter under the Clauses without the prior written consent of the data exporter. Where the data importer subcontracts its obligations under the Clauses, with the consent of the data exporter, it shall do so only by way of a written agreement with the subprocessor which imposes the same obligations on the subprocessor as are imposed on the data importer under the Clauses. Where the subprocessor fails to fulfil its data protection obligations under such written agreement the data importer shall remain fully liable to the data exporter for the performance of the subprocessor's obligations under such agreement.
2. The prior written contract between the data importer and the subprocessor shall also provide for a third-party beneficiary clause as laid down in Clause 3 for cases where the data subject is not able to bring the claim for compensation referred to in paragraph 1 of Clause 6 against the data exporter or the data importer because they have factually disappeared or have ceased to exist in law or have become insolvent and no successor entity has assumed the entire legal obligations of the data exporter or data importer by contract or by operation of law. Such third-party liability of the subprocessor shall be limited to its own processing operations under the Clauses.
3. The provisions relating to data protection aspects for subprocessing of the contract referred to in paragraph 1 shall be governed by the law of the Member State in which the data exporter is established.
4. The data exporter shall keep a list of subprocessing agreements concluded under the Clauses and notified by the data importer pursuant to Clause 5 (j), which shall be updated at least once a year. The list shall be available to the data exporter's data protection supervisory authority.

Clause 12

**Obligation after the termination of personal data processing services**

1. The parties agree that on the termination of the provision of data processing services, the data importer and the subprocessor shall, at the choice of the data exporter, return all the personal data transferred and the copies thereof to the data exporter or shall destroy all the personal data and certify to the data exporter that it has done so, unless legislation imposed upon the data importer prevents it from returning or destroying all or part of the personal data transferred. In that case, the data importer warrants that it will guarantee the confidentiality of the personal data transferred and will not actively process the personal data transferred anymore.
2. The data importer and the subprocessor warrant that upon request of the data exporter and/or of the supervisory authority, it will submit its data processing facilities for an audit of the measures referred to in paragraph 1.

**On behalf of the data exporter:**

Signature.....

The name, position and address of the signatory on behalf of the data exporter is as identified on (the Program Signature Form attached to) the amendment to which these Standard Contractual Clauses are annexed.

**On behalf of the data importer:**

Signature 851B7BFC2840456  
Rajesh Jha  
DocuSigned By: Rajesh Jha.....

Rajesh Jha, Corporate Vice President  
Microsoft Corporation  
One Microsoft Way, Redmond WA, USA 98052

## APPENDIX 1 TO THE STANDARD CONTRACTUAL CLAUSES

### **Data exporter**

The data exporter is the entity identified as "Customer" on the Program Signature Form for the Enterprise Enrollment Addendum (Direct) Microsoft Online Services Data Processing Agreement (with EU Standard Contractual Clauses) ("Microsoft Online Services Addendum") to which these Standard Contractual Clauses are annexed. The Customer is a user of Microsoft Online Services as defined in the Microsoft Online Services Addendum.

### **Data importer**

The data importer is MICROSOFT CORPORATION, a global producer of software and services.

### **Data subjects**

Data subjects include the data exporter's customer's representatives and end-users including employees, contractors, collaborators, and customers of the data exporter. Data subjects may also include individuals attempting to communicate or transfer personal information to users of the services provided by data importer.

### **Categories of data**

The personal data transferred includes e-mail, documents and other data in an electronic form in the context of the Microsoft Online Services.

### **Processing operations**

The personal data transferred will be subject to the following basic processing activities:

**a. Duration and Object of Data Processing.** The duration of data processing shall be for the term designated under the Enterprise Enrollment ("Enrollment") signed between data exporter and the Microsoft entity on the Program Signature Form for the Microsoft Online Services Addendum to which these Standard Contractual Clauses are annexed ("Microsoft"). The objective of the data processing is the performance of Microsoft Online Services.

**b. Scope and Purpose of Data Processing.** The scope and purpose of processing personal data is described in the Microsoft Online Services Addendum. The data importer operates a global network of data centers and management/support facilities, and processing may take place in any jurisdiction where data importer or its sub-processors operate such facilities.

**c. Customer Data Access.** For the term designated under the Microsoft Online Services Addendum data importer will at its election and as necessary under applicable law implementing Article 12(b) of the EU Data Protection Directive, either: (1) provide data exporter with the ability to correct, delete, or block Customer Data, or (2) make such corrections, deletions, or blockages on its behalf.

**d. Data Exporter's Instructions.** For Microsoft Online Services, data importer will only act upon data exporter's instructions as conveyed by Microsoft.

**e. Customer Data Deletion or Return.** Upon expiration or termination of data exporter's use of Microsoft Online Services, it may extract Customer Data and data importer will delete Customer Data, each in accordance with the Product Use Rights applicable to the Enrollment.

### **Subcontractors**

The data importer may hire other companies to provide limited services on data importer's behalf, such as providing customer support. Any such subcontractors will be permitted to obtain customer data only to deliver the services the data importer has retained them to provide, and they are prohibited from using customer data for any other purpose.



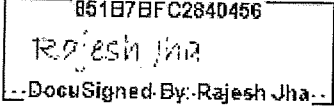
**On behalf of the data exporter:**

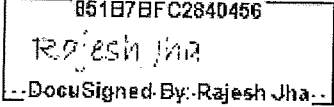
Signature.....

The name, position and address of the signatory on behalf of the data exporter is as identified on (the Program Signature Form attached to) the amendment to which these Standard Contractual Clauses are annexed.

**On behalf of the data importer:**

Rajesh Jha, Corporate Vice President  
Microsoft Corporation  
One Microsoft Way, Redmond WA, USA 98052

Signature .....



## **APPENDIX 2 TO THE STANDARD CONTRACTUAL CLAUSES**

This Appendix forms part of the Clauses and must be completed and signed by the parties

### **Description of the technical and organisational security measures implemented by the data importer in accordance with Clauses 4(d) and 5(c) (or document/legislation attached)**

#### **1. Personnel.**

Data importer's personnel will not process Customer Data without authorization. Personnel are obligated to maintain the confidentiality of any Customer Data and this obligation continues even after their engagement ends.

#### **2. Data Privacy Contact**

The data privacy officer of the data importer can be reached at the following address:

Microsoft Corporation  
Attn: Chief Privacy Officer  
1 Microsoft Way  
Redmond, WA 98052 USA

#### **3. Technical and Organization Measures**

- a. General Practices; Incorporation by Reference.** The data importer has implemented and will maintain appropriate technical and organizational measures, internal controls, and information security routines intended to protect Customer Data, as defined in the part 1 document titled "Microsoft Online Services Data Processing Agreement (with EU Standard Contractual Clauses)", against accidental loss, destruction, or alteration; unauthorized disclosure or access; or unlawful destruction as follows: The technical and organizational measures, internal controls, and information security routines set forth in Section 4(a)(i) through 4(a)(ix) of the part 1 document titled "Microsoft Online Services Data Processing Agreement (with EU Standard Contractual Clauses) are hereby incorporated into this Appendix 2 by this reference and are binding on the data importer as if they were set forth in this Appendix 2 in their entirety.

Sn § 33  
AU § 39

## Kvalitetsberättelse

Skattunge Service 2014

### Behovsbedömning

Den första bedömningen görs av kommunens biståndsbedömare.

Vi upprättar sen tillsammans med brukaren en personlig genomförandeplan, en tidsplan och en arbetsbeskrivning.

Vi strävar efter att tillgodose brukarens önskemål om att få hjälp på de tider de önskar, så långt det är möjligt.

Regelbundet diskuteras i personalgruppen alla brukares situation för att tillgodose sociala, fysiska, medicinska, psykiska och existentiella behov.

Vid förändringar följs varje ärende upp efter cirka 2 veckor för att se så att det fungerar bra.

Vi har kontinuerlig kontakt med biståndsbedömaren och diskuterar även där brukarnas behov.

För närvarande har vi 16 brukare varav många har ett väldigt stort vårdbehov med många dagliga besök.

### Extern och intern samverkan och samarbete

#### *Internt*

Kommunikationen internt mellan personalen sker via vår dokumentationspärm samt vid personalmöten var fjärde vecka. Vid ärenden som brådskar tar vi direktkontakt med varandra. I samarbetet mellan personal och brukare arbetar vi med kontaktmannaskap. Varje brukare har en i personalen som är dennes kontaktperson och huvudansvarig för brukaren.

#### *Extern*

Under en period träffades en representant från Skattunge Service och biståndsbedömaren från kommunen en gång i månaden för att gå igenom brukarnas bedömningar. Dessemellan hölls telefonkontakt. Detta fungerade väldigt bra under perioden.

De senaste åren då biståndsbedömersystemet förändrats så fungerar inte den regelbundna kontakten längre. Den nuvarande rutinen är att biståndsbesluten först ska gå via Orsas enhetschef som sen ska vidarebefordra besluten till oss.

Kontakt med distriktsköterskan sker via telefonsamtal då behovet finns.

Hemsjukvårdens Sjuksköterska försöker delta i de månatliga personalmöten som personalgruppen har och då diskuteras brukarna. Ett stort problem för oss är att sköterskorna i hemsjukvården har en för stor arbetsbörda och inte hinner med sina arbetsuppgifter vilket gör att vi själva måste vara extra uppmärksamma och kontrollera att deras arbetsuppgifter blivit utförda, tex dosettindelning.

Kontakt med anhöriga, gode män eller myndigheter mm tas av kontaktpersonen efter brukarens medgivande för vidare samarbete.

### Förhållningssätt och metoder

Vid nyanställning används en checklista och ett informationshäfte för att inte riskera att vi missar någon viktig information. I informationshäftet framgår tydligt vilket förhållningssätt mot såväl brukare som arbetskamrater vi förväntar oss av våra anställda. Skattunge Service "Värdegrund" samt vårt mål med verksamheten som är "att brukarna ska känna trygghet, kunna påverka sin vardag och ha en guldkant på tillvaron".

Introduktionen består även av att ha fått följa med en ordinarie personal till alla brukare minst en gång.

Det går att nå ledningspersonalen dygnet runt vid händelser och oklarheter.

Vi använder en informationspärm där vi har all information om brukarna och deras omvårdnadsmetoder som uppdateras kontinuerligt. All information om brukarna förvaras i ett låst dokumentaskåp.

Vi har en rutinpärm där alla rutiner finns samlade för så väl brukare som personal. Nya rutiner upprättas kontinuerligt.

## **Kompetens**

Skattunge Service har under mer än 7 års tid byggt upp en bra fungerande organisation.

Styrelsen består av tre personer. Tre anställda utgör en Ledningsgrupp:

Ekonomiansvarig Claudia Nordström

Personalansvarig Marie Egeryd Borg

Medicin och materialansvarig Lena Holmström

Ledningsgruppen arbetar även i hemtjänsten.

Skattunge Service har en fast personalstyrka på 10 personer, sammanlagt ca

8 heltider varav många varit med sen starten och alla med lång erfarenhet inom området:

7 undersköterskor,

1 vårdbiträde/ ekonomutbildning

2 personer á 0,75 är utbildade, de är anställda för sitt personliga engagemang, som är viktigt för oss i vår verksamhet.

Vikarier: Vi har ett stabilt antal vikarier varav några är undersköterskor, vid hög arbetsbelastning jobbar all personal lite mer för att täcka behovet.

Utbildningar sker med jämna mellanrum bla: HLR, hjärtstartare, hygien, lyftteknik och tandvård en gång per år, diabetesutbildning ges alla som vill/ska ge insulin.

Under hösten 2013 och nu i vår 2014 pågår en Strokeutbildning på Mora Lasarett för alla fast anställda. En demensutbildning har genomförts 2013. Vår personal deltar även i kommunens utbildningar när vi blir erbjudna. Vid behov eller intresse av personalen ordnas individuella utbildningar, t.ex. anhörigstöd, besvärliga personer, avtalsförsäkringar, nutrition m.m.

Vi strävar efter att så långt det är möjligt anställa utbildad personal och uppmuntrar till utbildning.

## **Risakanalys, avvikelshantering, klagomålshantering**

### *Risakanalys*

En stadig punkt på personalmötet är skyddsronnd, då alla risker/arbetsmiljöfrågor tas upp och lösningar diskuteras. I vår pärm ” skyddsronnd, tillbud, riskbedömningar” samlar vi bla alla brukares riskanalyser och åtgärder som ska vidtas. Arbetsmiljöverket har 2013 och 2014 granskat och godkänt vår dokumentation av detta.

### *Avvikelsehantering*

Avvikelselista finns på anslagstavlan där ALLA avvikelser skrivs upp. Personalen fyller själv i avvikelserapporten. Ledningen går månadsvis igenom alla avvikelser och avgör vilka åtgärder som behövs för att få verksamheten ännu säkrare.

### *Klagomålshantering*

Alla brukare får vid första besöket en klagomålshanteringsblankett. Vid klagomål får brukaren ett skriftligt svar inom några dagar med förklaring och/eller åtgärdsplan av ledningsgruppen. Brukaren kan även vara anonym.

Vi har under 7 år fått in endast ett klagomål (2007).

## **Egenkontroll**

För att säkerhetsställa brukarnas behov:

- Varje dag: kontroll av krysschema för att se att alla brukare är med och har fått rätt tid. Detta sker med hjälp av en checklista som kontinuerligt uppdateras.
- Varje dag: kryss på dag schemat för närvaro
- Varje dag: kryss på krysschemat när man har varit hos brukaren den beviljade tiden. Avvikelser noteras med överstrykning, + eller – tid noteras.
- Larmprovning varje månad med signering.
- Dokumentering
- Brukargenomgång på personalmöten.
- Anonymt frågeformulär årligen till brukare som utvärderas och åtgärdas av ledningspersonalen.
- Ledningsgruppen går månadsvis igenom biståndsbedömningarna för att debiteringen ska stämma överens med bedömd tid.

SnS 33  
AUS 40

# Patientsäkerhetsberättelse 2013

---

Socialförvaltningen



## Sammanfattning

Vi har jobbat mycket med dokumentation under året. All omvårdnadspersonal har påbörjat att dokumentera i procapita nu. Vi har även jobbat med våra egenkontroller. Den visar att vi blir bättre och bättre på att dokumentera.

Individärendet som anmäldes till IVO under 2012 som fick stor uppmärksamhet i media, har vi fortsatt att jobba med under 2013. IVO har gjort en ny inspektion där de har träffat personal och ledningsgrupp för att se vilka förbättringsområden vi har gjort. Vi fick mycket beröm för allt förbättringsarbete som skett under året. Ärendet är nu äntligen avslutat.

Vi har även själva anmält ett ärende till IVO. Det var en patient som fick insulin av en hemtjänstpersonal trots att patienten hade ett lågt blodsocker. Med anledning av detta så gjordes våra rutiner kring insulinhantering och signeringslistor om. IVO bedömde att vi hade fullföljt våra utredningsskyldigheter och vidtagit de åtgärder som krävts för att uppnå hög patientsäkerhet. Ärendet avslutades.

Under året så har 23 patienter avlidit på särskilt boende i Orsa. Av dessa patienter så var 15 män och 8 kvinnor. Medelboendetiden var i snitt 2 år. På korttidsavd så avled under 2013 10 personer, dessa hade varit på avdelningen i 12 dagar i snitt.

Under 2012 så avled 42 personer. Detta förklarar varför vi har kö till våra särskilda boenden.

## Övergripande mål och strategier

Ett av våra mål som vi arbetar för är att ingen ska behöva dö ensam. Ett mål som vi ständigt jobbar med att förbättra och följer med hjälp av våra kvalitetsregister. Vi skickar även ut efterlevande enkäter till anhöriga och resultatet av dessa har varit överhängande positivt. Vi jobbar för att förbättra vår dokumentation och informationsöverföring. Vi har utbildat personalen i användande av BPSD - registret, Ett register som syftar till att hjälpa dementa patienter med betendestörningar. Vi har även utbildat all omvårdnadspersonal i dokumentation, och under 2014 ska vi även utbilda den legitimerade personalen i dokumentation.

Under året har vi riskbeömt alla våra boenden på säbo. Vi har jobbat mycket med förebyggande arbete, i år även med en munhälsobedömning. Alla har erbjudits att delta och i stort sett alla har tackat ja.

## Organisatoriskt ansvar för patientsäkerhetsarbetet

Sjuksköterskorna ansvarar för patienter på särskilt boende, inskrivna patienter i hemsjukvården samt de patienter som finns på boenden inom LSS dygnet runt. Rehabpersonalen ansvarar för rehabilitering på särskilt boende, LSS och de patienter i ordinärt boende som är i behov av rehabilitering i hemmet.

Avvikelse följs upp av sjuksköterskorna tillsammans med ansvarig enhetschef. Mas ansvarar för att sammanställa avvikelser, samt utreder Lex Sarah och Lex Maria.

Under året har vi arbetat fram en modell tillsammans med Mora och Älvdalen för kvalitetsledningsarbete. Den är klar att användas från jan -14.

## Struktur för uppföljning/utvärdering

Risk för vårdskada eller vårdskada registreras i journalsystemet Procapita. MAS tar del av alla avvikelser och bedömer allvarlighetsgraden. MAS utreder Lex Sarah och Lex Maria. Återkoppling på avvikelser görs till respektive enhet av ansvarig enhetschef på varje arbetsplatsträff.

Vi har även haft trycksårsmätningar 2 gånger under året som gått. Utfallen har varit positiva, och vi har inte alls många sår.

## **Hur patientsäkerhetsarbetet har bedrivits samt vilka åtgärder som genomförts för ökad patientsäkerhet.**

Vi har riskbedömt och gjort förebyggande åtgärder på alla som behövt i våra särskilda boenden. Nu även med munhälsobedömningen.

En mall för läkemedelsgenomgång gjordes tillsammans med vårdcentralen. Få läkemedelsgenomgångar har blivit utförda då vårdcentralen haft för få läkare.

## **Uppföljning genom egenkontroll**

Vi har haft två ärenden hos patientnämnden under året, gällande bemötande.

Den legitimerade personalens dokumentation har förbättrats avsevärt.

## **Samverkan för att förebygga vårdskador**

Vi arbetar mycket med samordnad vårdplanering mellan oss och andra huvdmän. Samarbetet med slutenvården och primärvården kan utvecklas ytterligare.

Vi deltar i ett projekt tillsammans med Orsa vårdcentral och avd 50 för att undvika inläggning i slutenvården. Det innebär att våra sjuksköterskor blir kontaktade av avd 50 när de har en patient som har varit inlagd fler än tre gånger på 6 månader och är över 65 år. Hemsjukvården, avd 50 och ansvarig läkare på vårdcentralen gör en vårdplan för hur man kan undvika att patienten inte behöver åka in på akut på sjukhus när den insjuknar. Patienten kan stanna kvar i hemmet med stöttning av hemsjukvården. Detta är ett samarbete som har varit mycket uppskattat av patienterna som har fått stanna kvar i sin trygga hemmiljö. Vi fortsätter samarbetet.

## **Riskanalys**

Under året som gått så har vi fortsatt med att jobba med kvalitetsregistren. Vi har även utbildat personal i BPSD - registret. Detta syftar till att hjälpa de patienter som drabbats av demens och har beteendestörningar och psykiska symtom. Med hjälp av detta register tas olika strategier fram för att minska deras oro främst genom att använda omvårdnadsåtgärder. Omvårdnaden är personcentrerad och omvårdnadsåtgärderna individanpassade.

## **Hälso- och sjukvårdspersonalens rapporteringsskyldighet samt personalens klagomål och synpunkter på kvaliteten.**

Under året som gått så har all personal fått utbildning i dokumentation, och nu har all vårdpersonal påbörjat arbetet med att skriva avvikelserna direkt i Procapita. Ansvarig sjuksköterska och enhetschef får ett meddelande när en avvikelse är skriven och jobbar sedan med åtgärder kring detta för att det inte ska upprepas. Till MAS rapporteras alla allvarliga avvikelser direkt. MAS sammanställer och utreder allvarliga avvikelser.

## **Hantering av klagomål och synpunkter från andra än personal.**

### ***Klagomål och synpunkter***

Vi har en klagomålsblankett. Detta diarieförs hos kommunen.

Vi har fått klagomål från patienter och anhöriga. Detta tar vi till oss och använder i förbättringsarbetet. Varje klagomål bemöts av ledningen med ett skriftligt eller muntligt svar. Vi

svarar enligt rutin alltid skriftligt till de berörda, ibland kallar vi även till ett möte.

### ***Sammanställning och analys***

De som har klagat eller varit missnöjda har vi bemött med möten eller telefonsamtal.

### ***Samverkan med patienter och närstående***

Vi samverkar mycket med anhöriga och närstående. Vid förändring i patienternas hälsotillstånd eller förändrade behov så görs en vårdplanering. Anhöriga/närstående bjuds in för att delta.

### **Resultat**

Under 2013 så har vi haft 119 läkemedelsavvikelser, de flesta på särskilt boende. 26 % gjorda av Sjuksköterska och 79 % av omvårdnadspersonal. 59 % var utebliven dos. I ett fall så kontaktades läkare. Inget ledde till sjukhusvistelse, eller skada.

Vi hade 258 fall, 34 % skedde vid förflytning. Vid två tillfällen så behövdes sjukhusvård. Vid 2 tillfällen fick patienten en fraktur och vid 7 tillfällen fick patienterna sårskador.

Vi hade 29 infektioner, 21 stycken var urinvägsinfektioner, alla fick antibiotika behandling och två tarminfektioner, 6 stycken övriga infektioner. Ingen infektion var vårdrelaterad.

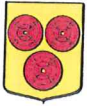
### **Övergripande mål och strategier för kommande år**

Vi har arbetat hårt med riskbedömningar under året. I slutet av året har vi påbörjat vårt arbete med att erbjuda riskbedömningar till personer som bor i ordinärt boende.

Vi fortsätter att arbeta med samverkan både intern och externt.

Hemsjukvårdsövertagandet har gått bra för Orsas del.

§ 34



**ORSA KOMMUN**  
Socialförvaltningen

Orsa den 12 juni 2014

Kenneth Johansson, Interncontroller

Tjänsteskrivelse med anledning av Socialnämndens tidigare beslut om att upphandla Hemtjänsten i Skattungebyn.

Vid årsskiftet 2014-2015 går avtalet ut med Skattungeservice som idag bedriver hemtjänsten inom det geografiska området.

Vi har idag tillsatt en arbetsgrupp som skall ta fram en kravspecifikation som sedan skall ligga som grund för upphandlingen.

Enligt upphandlingsenheten i Mora så kommer processen att ta ca 3 månader från att man går ut med annons till att nytt avtal skrivits på.

Detta innebär att det är mycket kort tid vi har på oss och därför ber vi Socialnämnden att ge Socialchef Anna-Karin Olsson fullt mandat att göra upphandlingen.

Information till nämnden kommer att ske under hela processen.